

## تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية

(دراسة وصفية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الاسلامية الواحدة داوو مالانج)

### البحث الجامعي

بحث علمي مقدم لنيل درجة سرجانا (S1)

في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد :

سعادة الأبدية

رقم التسجيل : ١١١٥٠٠٣١

المشرف :

عبد العزيز الماجستير

رقم توظيف : ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية و التعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٥

## الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ

يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ﴿٧﴾

(الشورى : ٧)



## الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى والدي المحبوبين

أبي إمام شمسوري و أمي سيتي أمينة

الذين رباني بالمحبة و التقوى

و أخي صغير اكمل زهير

عسى الله أن يرحمهم وحفظهم الله في سلامة الإيمان والإسلام في الدنيا  
والآخرة، واللهم أسألك طول عمرهم بالطاعة بالأعمال لهم بالعمل الصالح

ثم إلى جميع الأصحاب المحبوبين

عسى الله أن يرحمهم الذي قد أعطني حماسة وتشجيرة طول الدهر

## شكر و تقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العرش العظيم، والصلاة والسلام على رسوله الكريم، سيدنا ومولانا محمد رؤوف الرحيم، وعلى اله وأصحابه الذين بذلوا أنفسهم وأمواهم خالصا لوجه الكريم.

قد أنتهت الباحثة من اتمام الكتابة لهذا البحث الجامعي تحت الموضوع :

"تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الاسلامية الواحدة داوو مالانج)"

ألفت لتكميل بعض شروط لنيل درجة مستوى الأولى أي سرجانا، وفي هذه المناسبة البديعة قدمت الباحثة شكرا جزيلا إلى :

١- البروفيسور الدكتور موجييا راهارجو رئيس جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢- الدكتور الحاج نور علي الماجستير عميد الكلية كلية التربية و العلوم

٣- الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير رئيسة قسم اللغة العربية

٤- الأستاذ عبد العزيز الماجستير المحترم قد استخدم في هذه إشراف البحث

العلمي

٥- الأستاذة سيتي نورهدايتي رئيسة المدرسة واحد هاشم المتوسطة الاسلامية

الواحدة داوو مالانج

٦- الأستاذة نورسعيدة المعلمة في تعليم اللغة العربية المدرسة المتوسطة ٠١ داو

مالانج

٧- جميع أصدقاء في قسم اللغة العربية من جامعة مولانا مالك إبراهيم

الحكومية الإسلامية مالانج

وأخيراً، أن هذه الكتابة كثيرة من الأخطاء و النقصان. لذا ترجوا الباحثة من القراء الأعزاء تصويبا و تصحيحا لأخطاءها الموجودة فيه حتى يصبح هذا البحث الجامعي بحثا كاملا. والله الموافق إلى أقوام الطريق والله الحمد في الأول والأخير.

تقريراً بمالانج، ١٤ يونيو ٢٠١٥

الباحثة

سعادة الأبدية

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



حجة استشارة المشرف

الاسم : سعادة الأبدية  
رقم القيد : ١١١٥٠٠٣١  
موضوع البحث : تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية : دراسة وصفية في المدرسة  
واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج  
المشرف : عبد العزيز الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٩ أبريل ٢٠١٥	الباب الأول	
٢	١٣ أبريل ٢٠١٥	الباب الثاني و تحسين الباب الأول	
٣	١٩ أبريل ٢٠١٥	تحسين الباب اثناني و الباب الثالث وأدوات البحث	
٤	٢٠ ابريل ٢٠١٥	الباب الرابع وتحسين الباب الثالث	
٥	١١ مايو ٢٠١٥	الباب الخامس و تحسين الباب الرابع	
٦	١٨ مايو ٢٠١٥	تحسين الباب الخامس	
٧	٥ يونيو ٢٠١٥	الباب السادس	
٨	٨ يونيو ٢٠١٥	صفحة الغلاف إلى محتويات البحث	

المعرفة

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور عالي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



موافقة المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حشرتكم هذا البحث العلمي الذي حضرته الباحثة:

الاسم : سعادة الأبدية

رقم القيد : ١١١٥٠٠٣١

موضوع البحث: تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية : دراسة وصفية في المدرسة  
واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة  
ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة على درجة سرجانا  
(S1) في كلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٤-  
٢٠١٥ م.

الحمد لله رب العالمين

تقريراً بمالانج، ١٤ يونيو ٢٠١٥

المشرف

عبد العزيز الماجستير

الرقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



### تقرير لجنة المناقشة

قد عقدت المناقشة على البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة:

الاسم : سعادة الأبدية  
رقم القيد : ١١١٥٠٠٣١ :  
موضوع البحث : تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية في  
المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج)

وقررت لجنة المناقشة بنجاحها واستحقاقها على درجة سرجانا (S1) في قسم  
تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم في العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.  
لجنة المناقشين:

١. الدكتورة مملوثة حسنة الماجستير ( )
٢. الدكتور توفيق الرحمن الماجستير ( )
٣. عبد العزيز الماجستير ( )

تقريراً بمالانج، ٣ يوليو ٢٠١٥

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور عالي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



موافقة رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

تسلم قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة:

الإسم : سعادة الأبدية

رقم القيد : ١١١٥٠٠٣١

قسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية : دراسة وصفية في

المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج

لإتمام دراسة وللحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية

علوم التربية والتعليم في العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.

تقريراً مالانج، ١٤ يونيو ٢٠١٥

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية علوم التربية والتعليم  
قسم تعليم اللغة العربية



موافقة عميد كلية علوم التربية و التعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تسلمت كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية مالانج البحث العلمي الذي كتبه الباحثة:

الاسم : سعادة الأبدية

رقم القيد : ١١١٥٠٠٣١

قسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية : دراسة وصفية في

المدرسة واحد هاشم المتوسطة الاسلامية الواحدة داوو مالانج

لإتمام دراسة وللحصول على درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية

علوم التربية والتعليم في العام الدراسي ٢٠١٤-٢٠١٥ م.

تقريرا مالانج، ١٤ يونيو ٢٠١٥

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج نور عالي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

## إقرار الباحثة

أن الموقع أدناه وبياناتي كالاتي:

الاسم : سعادة الأبدية

رقم القيد : ١١١٥٠٠٣١

العنوان : سريجادينج - نجورو - موجوكرطا - جاوى الشرقية

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع:

" تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية : دراسة وصفية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج "

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداء غيبي أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليف وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٤ يونيو ٢٠١٥

توقيع صاحبة الإقرار

سعادة الأبدية

رقم القيد ١١١٥٠٠٣١

## مستخلص البحث

سعادة الأبدية. ٢٠١٥. تحليل مشكلات تعليم اللغة العربية : دراسة وصفية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الاسلامية الواحدة داوو مالانج. بحث علمي، قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية و التعليم، جامعة مولانامالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تحت إشراف عبد العزيز الماجستير.

### الكلمات المفتاحية : مشكلات، تعليم اللغة العربية

التعليم هو جهود أو محاولة شخص لمساعدة شخص آخر على التعليم . ومشكلة هي عدم التناسب بين الأهداف و الواقع. لذا المشكلات هي الموانع في التعليم التي تؤثر على الصعوبة في تحقيق أهداف التعليم. كانت مشكلات التعليم تسبب بالموانع في عملية التعليم وهي من ناحية عوامل التعليم مثل المعلم و المتعلم و الطريقة و الوسائل وغيره. وقفا لهذا البيان، تبحث الباحثة بمظاهر التعليم في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الاسلامية الواحدة داوو مالانج لوصف المشكلات فيها و كيفية حل المشكلات لتحسين تعليم اللغة العربية.

ركزت الباحثة على المشكلتين أو الأسئلة، وهي : (١) ما مشكلات تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشم ٠١ داو مالانج ؟ (٢) كيف تحل المدرسة المشكلات فيها؟.

أما منهج هذا البحث فهو وصفي بالمدخل الكيفي لمعرفة مشكلات تعليم اللغة العربية. وطريقة جمع البيانات في هذا البحث هي طريقة الملاحظة و المقابلة و الوثائقية لجمع البيانات المطلوبة.

نتائج هذا البحث، : (١) أن مشكلات ثلاث، الأولى هي مشكلات من ناحية اللغوية يعني قلة المفردات عند المتعلم و قلة كفاءة المتعلم في مهارة الاستماع يعني تفريق حرفين متمثلين و قلة كفاءة المتعلم في مهارة القراءة يعني صعب قراءة و ترجمة نصوص باللغة العربية و قلة كفاءة المتعلم في مهارة الكتابة يعني في الإنشاء. والثانية مشكلات من ناحية النفسية هي يعني ضعف الدافعية التي يسبب بها نقص الإقتصادية و خلفية العائلة

أو صراعات الأسرية و عدم معرفة المتعلم عن أهداف تعليم اللغة العربية أو اهتمامها. و الثالثة هي مشكلات من ناحية المنهجية يعني نقص كفاءة المعلمة لاختيار الطريقة المناسبة بالمواد أو شخصية المتعلم و نقص كفاءة المعلمة لاعداد أدوات تعلم. نقص محاولة المدرسة لارتفاع تعليم اللغة العربية و تحديد المدرسة في اعداد وسائل تعليم اللغة العربية. (٢) أما كيفية حلها فهي الأول حل المشكلات من ناحية اللغوية يعني بزيادة الوقت لعلاج صعوبات عند المتعلم و تأكيد قواعد اللغة العربية و باعداد برنامج المحادثة. الثاني حل المشكلات من ناحية النفسية يعني قامت المعلمة التشجيع باهتمام تعليم اللغة العربية في الدين و اقتربت المعلمة بالمتعلم ليعالج مشكلتهم في تعليم اللغة العربية و اقترحت المعلمة الأباء لمذاكرة أولادهم نشاطا في الدراسة و تعطي منحة الدراسية للمتعلم. الثالث حل المشكلات من ناحية المنهجية الأول مشكلات من ناحية معلم يعني باعداد فيديو و مناسبة الطريقة بالمواد في الكتاب الدراسي و الثاني من ناحية المدرسة يعني تحويل المدرسة لتحسين وسائل المدرسة و تقيم برنامج المحادثة مرة أخرى.

## مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

Abadiyah, Sa'adatul. 2015. Analysis Problems in learning Arabic : Descriptive Study at Islamic Junior High School Wahid Hasyim 01 Dau Malang. S1 Thesis, Arabic Education Department, Education and Teaching Faculty , The State Islamic University of Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor : Abdul Aziz, M. Pd. I

---

**Keywords :** Problems, Learning Arabic

Learning is someones attempts to help other in learning. And the problem is discrepancy between reality and purpose. Accordingly, the problem is the the constraints that cause difficulty to realize learning goals. The problems of learning depends on factors that are not support each other in the learning process such as teachers, students, methods, media, etc. Then, the researcher conducted research on the phenomena in Islamic Junior High School Wahid Hasyim 01 Dau Malang to describe the problems in learning Arabic and solutions to resolve these problems.

The researcher focused formulation of the problem in this study at two points, that was: (1) What the problems of learning Arabic at islamic junior high school Wahid Hasyim 01 Dau Malang? (2) How does the school resolve the problems ?.

The research method in this study was descriptive method with qualitative approach to explain the problem in learning Arabic. The researcher used instrument of observation, interviews, and documentation to collect data needed in the research.

Results of this research , that was (1) Problems in learning Arabic was divided into three, *the first* problem in terms of linguistic that was low ability of students in basic matters that was less vocabulary of students, less vocabulary of listening skills that was the ability to distinguish the two letters the same, low ability students in reading skills that was in reading and translating texts speak Arabic, and low ability students in writing skills that was in writing paragraph. *the second* problem in terms of psychics that was low motivation in learning Arabic who are due to several factors that was low economic family, family background or family conflict, and the lack student's understanding of the purpose and urgency of learning Arabic. *The third* problem in term of methodology that was in term of teacher the lack of ability the teacher to determine method that adjusted with the matter and characteristics of students and the lack of ability the teacher to create learning tools, and in term of school that was the low school effort in improving the quality of learning Arabic and limitations of schools to provide facilities or learning media to support learning Arabic. (2) The solution to these problems, *the first* linguistic problems by adding hours of learning, strengthen student's understanding of the rules of the Arabic language and immediately hold back muhadatsah extracurricular program. *The second* psychic problems with provided motivation to students about the importance of learning Arabic religiously, give suggestions or solutions for

problems of students and give scholarships. *The third* methodology problem in term of teacher that was by providing video and adjust the method with textbook. Than in term of school that worked toward improving the the provision of instructional media.



## مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

Abadiyah, Saadatul. 2015. Analisis Masalah dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Wahid Hasyim 01 Dau Malang. Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing : Abdul Aziz, M, Pd. I.

---

**Kata Kunci :** Masalah, Pembelajaran Bahasa Arab

Pembelajaran adalah upaya seseorang untuk membantu seseorang yang lain dalam hal belajar. Sedangkan masalah merupakan kesenjangan antara realitas dan tujuan. Dengan demikian, masalah merupakan hambatan-hambatan yang menyebabkan kesulitan dalam mewujudkan tujuan pembelajaran. Adapun problematika pembelajaran terletak pada faktor-faktor pembelajaran yang tidak saling menunjang dalam proses pembelajaran seperti guru, siswa, metode, media, dan lain lain. Sehubungan dengan uraian tersebut, peneliti mengadakan penelitian pada fenomena-fenomena yang terjadi pada MTs Wahid Hasyim 01 Dau Malang dalam rangka mendeskripsikan masalah-masalah dalam pembelajaran bahasa Arab dan Solusi untuk mengatasi masalah-masalah tersebut.

Peneliti menfokuskan rumusan masalah dalam penelitian ini pada dua poin masalah, yaitu : (1) Apa saja masalah dalam pembelajaran bahasa Arab di MTs Wahid Hasyim 01 Dau Malang? (2) Bagaimanakah sekolah mengatasi permasalahan tersebut?.

Adapun jenis penelitian pada penelitian ini adalah deskriptif dengan pendekatan kualitatif untuk memaparkan masalah dalam pembelajaran bahasa Arab. Dalam hal ini, peneliti menggunakan instrumen observasi, wawancara, dan dokumentasi untuk mengumpulkan data-data yang dibutuhkan dalam penelitian.

Hasil penelitian dalam penelitian ini, yaitu : (1) Masalah dalam pembelajaran Bahasa Arab dibagi menjadi tiga, pertama masalah pembelajaran bahasa arab ditinjau dari segi bahasa atau linguistik yaitu rendahnya mufrodat siswa, rendahnya kemampuan dalam keterampilan mendengar yaitu dalam membedakan dua huruf yang sama, rendahnya kemampuan siswa dalam keterampilan membaca yaitu dalam membaca dan menerjemahkan teks-teks berbahasa arab, dan rendahnya kemampuan siswa dalam keterampilan menulis yaitu dalam hal mengarang atau insya', kedua masalah dalam pembelajaran bahasa Arab ditinjau dari segi psikologi yaitu rendahnya motivasi siswa yang disebabkan beberapa faktor yaitu rendahnya ekonomi keluarga, latar belakang keluarga atau konflik keluarga, dan tidak adanya pemahaman siswa mengenai tujuan dan urgensi pembelajaran bahasa arab. ketiga, yaitu masalah ditinjau dari segi metodologi dari segi guru yaitu kurangnya kemampuan guru dalam menentukan metode yang sesuai dengan materi dan karakteristik siswa serta kurangnya kemampuan guru dalam membuat perangkat pembelajaran, kemudian dari segi sekolah yaitu kurangnya upaya sekolah dalam meningkatkan kualitas pembelajaran bahasa Arab dan keterbatasan sekolah dalam menyediakan fasilitas atau media pembelajaran untuk menunjang pembelajaran bahasa Arab. (2) Adapun solusi untuk permasalahan tersebut, pertama permasalahan linguistik dengan menambah jam pembelajaran dan memperkuat pemahaman siswa mengenai kaidah bahasa Arab, dan mengadakan kembali ekstrakurikuler

muhadatsah. Kedua untuk permasalahan psikologi yaitu dengan memberikan motivasi kepada siswa mengenai urgensi pembelajaran bahasa arab secara religius dan memberikan saran atau solusi atas permasalahan siswa, dan memberikan beasiswa bagi siswa yang tidak mampu. Dan yang ketiga mengenai permasalahan metodologi, dari segi guru yaitu dengan cara menyediakan video dan menyesuaikan metode dengan buku ajar. Sedangkan dari segi sekolah yaitu dengan mengupayakan perbaikan penyediaan media pembelajaran.



## محتويات البحث

صفحة العنوان

أ	أ- موضوع البحث .....
ب	ب- استهلال .....
ج	ج- إهداء .....
د	د- شكر وتقدير .....
و	هـ- حجة استشارة المشرف .....
ز	و- موافقة المشرف .....
ح	ز- موافقة لجنة المناقشة .....
ط	ح- موافقة رئيسة قسم تعليم اللغة العربية .....
ي	ط- موافقة عميد كلية علوم التربة و التعليم .....
ك	ي- إقرار الباحثة .....
ل	ك- مستخلص البحث .....
ن	ل- مستخلص البحث باللغة الإنجليزي .....
ع	م- مستخلص البحث باللغة الإندونيسية .....
ص	ن- محتويات البحث .....
ت	س- قائمة الجداول .....
ث	ع- قائمة الرسوم البيانية .....

خ ..... ف- قائمة الملاحق

### الباب الأول: مقدمة

- ١ ..... ١- خلفية البحث
- ٤ ..... ٢- أسئلة البحث
- ٤ ..... ٣- أهداف البحث
- ٤ ..... ٤- فوائد البحث
- ٦ ..... ٥- الدراسات السابقة

### الباب الثاني: الإطار النظري

- ٩ ..... ١- مفهوم تعليم اللغة العربية
- ١٠ ..... ٢- أهداف تعليم اللغة العربية
- ١٥ ..... ٣- معلم تعليم اللغة العربية
- ١٩ ..... ٤- طريقة في تعليم اللغة العربية
- ٢٤ ..... ٥- متعلم في تعليم اللغة العربية
- ٢٥ ..... ٦- مفهوم المشكلة
- ٢٦ ..... ٧- أنواع المشكلات

### الباب الثالث: منهج البحث

- ٤٠ ..... ١- منهج البحث
- ٤١ ..... ٢- مصادر البيانات
- ٤١ ..... ٣- أدوات البحث
- ٤٢ ..... ٤- طريقة جمع البيانات

٤٤	.....٥- تحليل البيانات
٤٥	.....٦- فحص صدق نتائج البحث

### الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها

٤٦	.....١- وصف ميدان البحث
٤٦	.....(١) لمحة عن المدرسة
٤٧	.....(٢) نظرة وبعثة المدرسة
٤٨	.....(٣) أهداف المدرسة
٤٨	.....(٤) برنامج خارج الدراسة
٤٩	.....(٥) البيانات عن الموظفين
٥١	.....(٦) دفتار عن المتعلم
٥٢	.....(٧) وسائل المدرسة
٥٣	.....٢- عرض البيانات
٥٤	.....(١) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية اللغوية
٥٦	.....(٢) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية النفسية
٥٩	.....(٣) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية المنهجية
٦٣	.....(٤) كيفية حل المشكلات من المدرسة

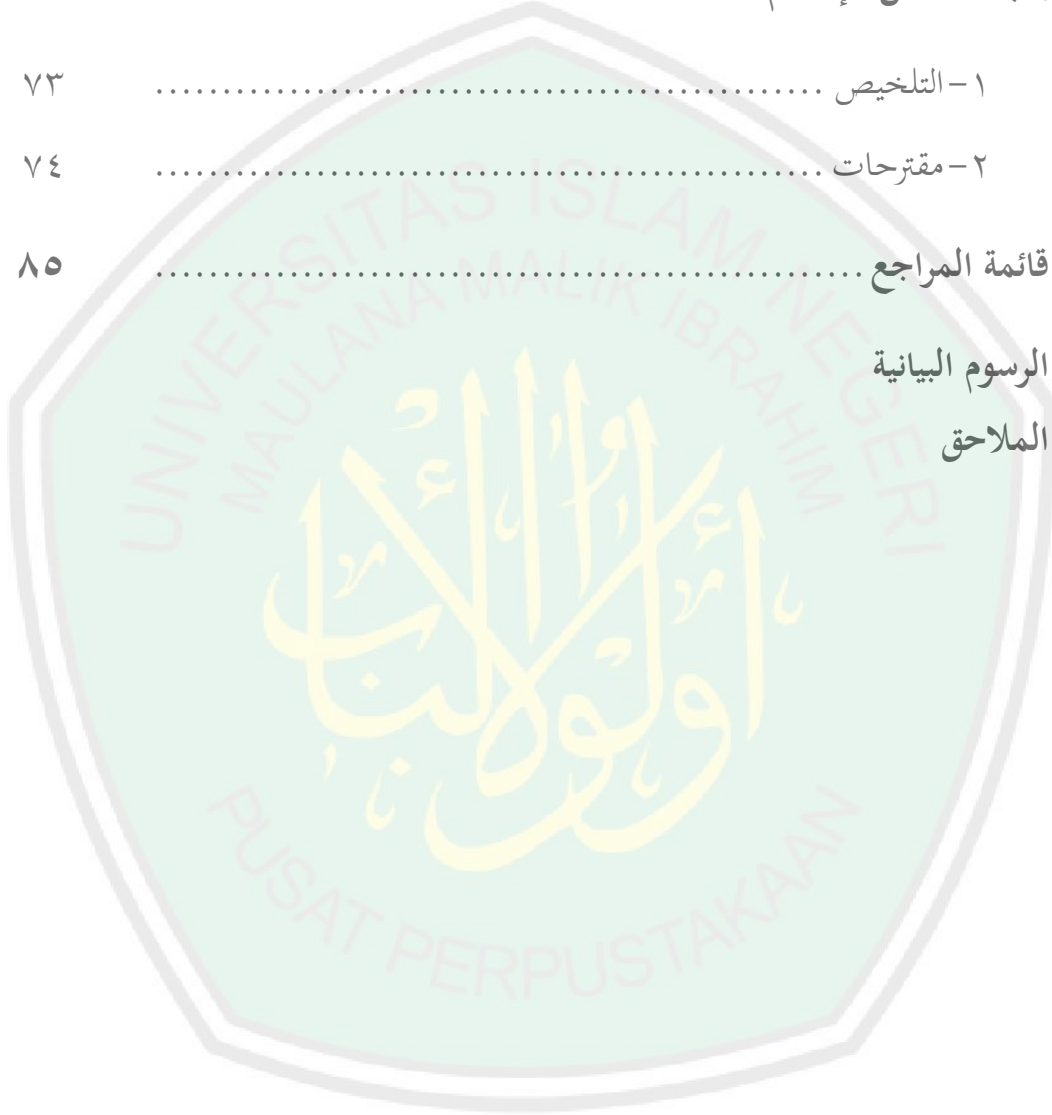
### باب الخامس: مناقشة نتائج البحث

٦٧	.....١- مشكلات تعليم اللغة العربية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الاسلامية
٦٧	.....الواحدة داوو مالانج
٦٧	.....(١) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية اللغوية
٦٨	.....(٢) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية النفسية

- ٦٩ ..... ٣) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية المنهجية.....
- ٧٠ ..... المتوسطة الاسلامية داو مالانج .....
- ٧٣ ..... ٢- كيفية حل مشكلات تعليم اللغة العربية في المدرسة واحد هاشم الواحدة
- ٧٤ ..... ٢- مقترحات .....
- ٨٥ ..... قائمة المراجع .....

### باب السادس: الإختتام

- ٧٣ ..... ١- التلخيص .....
- ٧٤ ..... ٢- مقترحات .....
- ٨٥ ..... قائمة المراجع .....
- الرسوم البيانية  
الملاحق



## قائمة الجداول

- جدوال ١ لمحة عن الموظفين ..... ٥٠
- جدوال ٢ لمحة عن المتعلمين ..... ٥١
- جدوال ٣ وسائل المدرسة ..... ٥٢



## قائمة الرسوم البيانية

- رسم ١ ينامون المتعلمون في الفصل
- رسم ٢ يمزح المتعلم في تعليم اللغة العربية
- رسم ٣ يتحدث المتعلم في الفصل
- رسم ٤ تلعب المتعلمة بأنشطة غير نافعة
- رسم ٥ تنظيم المعلمة بالمتعلم الذي لم يسمع بها
- رسم ٦ تعلم المعلمة بالمحاضرة
- رسم ٧ تلاحظ الباحثة في الفصل
- رسم ٨ لمحة عن الموظفين



## قائمة الملاحق

١- رسالة من الجامعة

٢- رسالة من المدرسة

٣- دليل المقابلة برئيسة المدرسة

٤- دليل المقابلة بمتعلمة اللغة العربية

٥- دليل المقابلة بالمتعلم

٦- دليل الملاحظة

٧- وثائق عن لمحة المدرسة

٨- وثائق عن مواد التعليمية

٩- وثائق عن قيمة المتعلم



## الباب الأول

### مقدمة

#### ١- خلفية البحث

تكوّن اللغة العربية على أربعة مستويات، يعني: الصوتي و الصرفي و النحوي والدلالي (مفردات). ثم أيدت بأربع مهارات هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام و مهارة القراءة و مهارة الكتابة<sup>١</sup>.

بُني تعليم اللغة العربية على نظرية التعلم (Learning theory) . وهي المرحلة عندما يكتسب الأطفال اللغة بنظام الصوت من والدته، ويلفظوا تكريريا بنظام الصوت في جميع اللغات الموجودة في العالم. ولكنّ البيئة قد قدمت مثلاً مرة و مرة بنظام الصوت في لغة الأم، وتدافعهم في تمثيل نظام لغة الأم، حتى يستعيب الأطفال لها<sup>٢</sup>.

وكذلك تعليم اللغة العربية، سوف يستعيب الطلاب اللغة سهلة بمراحل في اكتساب اللغة. وتقصّد بهذا، أن تعليم اللغات الأجنبية واللغة المتعلمين قد بدأت بداية واحدة (لا يعرفون اللغة) و كذلك بعدها. ثم تقال سواء كانت تعليم اللغة أو اكتساب اللغة في مراحلها. أما المناسبة بين اكتساب اللغة العربية و تعليم اللغة بنظرية التعلّم يعني الأولى مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة ثم الأخير مهارة الكتابة. ولهذا، كانت مهارة الاستماع مهارة الأولى التي يستعيبها الطلاب وجوبا، حتى يسهل عليهم

<sup>١</sup> محمود كامل الناقه، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه- مداخله- طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٧٥)، ص ١٥

<sup>٢</sup> Mamluatul Hasanah, Proses Manusia Berbahasa : Perspektif al-Qur'an dan Psikolinguistik, (Malang : UIN-Press, 2010), hal. 67.

تعلم مهارة الأخرى. و مهارة الكتابة هي المهارة الأخير التي فيه استعاب كل مهارات و عناصر اللغة. وبذلك، يجب على الطلاب ليفهموا اللغة العربية فيهما فهما جيدا.

ويعالِق على ما ذكرت الباحثة، تريد المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج الطلاب فيها يستعيون اللغة الأجنبية يعني اللغة العربية و اللغة الإنجليزية. وبهذا اهتَمّت المدرسة بتعليم اللغة العربية فيها.

وكانت الحقيقة غالبا، تعليم مهارات اللغوية في اللغة العربية لا يحقق أهدافه. وهذا، بسبب المسافة بين الأهداف و عملية التعليم التي كلاهما لم يتصلا بسبيل واحد، وهي المشكلة. هناك مشكلات متنوعة في تعليم اللغة العربية، هي : مشكلات اللغوية و التعليمية و النفسية و الإجتماعية.<sup>3</sup> وهكذا، وجدت الباحثة الموانع في تعليم اللغة العربية بالمدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة مالانج بمجال النفسية و التعليمية يعني المشكلات التي تعالِق بنفس الطلاب عند التعليم والطريقة فيها. أما وصف الموانع فيها وجود قيم المتعلمين الذين لا تحقق المعايير و نقص دافع الطلاب في تعليم اللغة العربية. ويدل بهذا، كان الطلاب صعب مراكز الأفكارهم عندما تشرح الأستاذة في الفصل و لم يبلغ الطلاب بالكفاءة اللغوية الأساسية في تعليم اللغة العربية. والمظاهر الذي يدل عليها يعني استغلّ الطلاب على الأنشطة الأخرى مثل حدّث بالزملاء أو رسم أو كتب في الدفتار أو نام وغير ذلك. وهذه تأثّر على ضعف كفاءة الطلاب في تعليم اللغة العربية مثل لم يستطع الطلاب أن يفرّقوا حركة الطويلة أو القصيرة أو بين حرفين يستويان و ينسى الطلاب بالمفردات المحفوظة بوقت قصير

<sup>3</sup>Azhar Arsyad, Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya : Beberapa Pokok Pikiran, Cet. II(Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2004), Hal. 102.

ويصعب الطلاب أن يفهم قواعد اللغة العربية عند يشرح الأستاذة. والموانع غيرها،  
تصعب الأستاذة أن تطبق الطريقة الجديدة في الفصل. وهذا، بسبب الطلاب الذي  
ليس لهم الدافع للتعليم، وهم لا يهتمون التربية في حياتهم حتى لم يتبع الطلاب في  
التعليم جيدا.

وبمشكلات تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة، تريد الباحثة أن تدرس ظواهر  
المشكلات من الناحية النظرية والواقعية بهدف إيجاد حلّ المشكلات للتحسين تعليم  
اللغة العربية، حتى يحقق أهداف التعليم تماما.  
وبذلك، تهدف الدراسة أيضا إلى إيجاد حل لها، لكي الطلاب بمهارات اللغوية  
يتبعون فيها جيدا، حتى تحقق التعليم بهدف تعليم اللغة العربية.

## ٢- أسئلة البحث

تأخذ أسئلتين من خلفية البحث كما يلي:

(١) ما مشكلات تعليم اللغة العربية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج؟

(٢) كيف تحل المدرسة المشكلات فيها؟

## ٣- أهداف البحث

تركز الباحثة على أهداف البحث كما يلي:

(١) لوصف مشكلات تعليم اللغة العربية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج

(٢) لوصف كيفية حل المشكلات في تعليم اللغة العربية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج

## ٤- فوائد البحث

تقسّم الفوائد بهذا البحث على قسمين، منها:

(١) نظريا: لزيادة المراجع عن مشكلات تعليم اللغة العربية

(٢) تطبيقيا:

أ- عند المعلم، منها:

(١) لمساعدة معلم اللغة العربية على فهم مشكلات تعليم اللغة

العربية من ناحية التعليمية و النفسية

(٢) لتحسين تعليم اللغة العربية

(٣) لارتفاع فعالية تعليم اللغة العربية

(٤) لنيل الطريقة أو الوسيلة المناسبة لتعليم اللغة العربية

ب- عند الطلاب، منها :

(١) لارتفاع دافع الطلاب في تعليم اللغة العربية

(٢) لمساعدة الطلاب في انتهاء الصعوب في مهارة اللغوية

(٣) لارتفاع معرفة الطلاب وكفائتهم باللغة العربية

ج- عند المدرسة، منها :

(١) ليعالج مشكلات تعليم اللغة العربية فيها

(٢) لتخريج الطلاب ماهرون في اللغة العربية

د- عند الباحثة، منها :

(١) لاعطاء الخبرة الميداني عن موانع في تعليم اللغة العربية

(٢) لزيادة الفهم عن المعرفة و الظواهر في تعليم اللغة العربية

## ٥- الدراسات السابقة

سبقَت البحوث المتنوّعة، منها:

(١) مشكلة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية هداية المبتدئين مالانج ٢٠١٢، ريزا

مولانا تحت إشراف الحاج بشري مصطفى الماجستير. و نتائجها هي يوجد

مشكلة تعليم اللغة العربية في مدرسة الثانوية هداية المبتدئين هي خلفية الطلاب

الذين يذهبون من المدارس المختلفة. غالبية الطلاب هم من الطلاب من المدرسة

العامة لا نعلمهم اللغة العربية. حتى ذلك الحين عندما دخلت المدرسة الثانوية

فوجئوا الدروس باللغة العربية أنّها لم يتعلمون. والمشكلة الثانية هي بيئة البيت من

الطلاب لا يتم دعمها لجيل المتفوقين في المدرسة. لأنّها يوجد من بينهم الذين

يعيشون في بيئة أقل ودية مع المتعلم.

(٢) مشكلات التعليم اللغة العربية بالمدرسة الإبتدائية المعارف فيتيت كولون فروكو العام

الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣ (نظرة عن طريقة) ٢٠١٣، عارف سوفرايتنا بجامعة

سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوكياكرتا. و نتائج هذا البحث منها : أن

تنفيذ تعليم اللغة العربية بالمدرسة الإبتدائية المعارف فيتيت كولون فروكو كان

يستخدم الطريقة التقليدية بهدف إلى أن يزود الطلاب بالمهارات اللغوية. واما الكتاب المستخدم فهو كتاب "Lancar Bahasa Arab" الذي وضعه اكونج وحيودي. وحقق تقويم التعليم بإتاحة الوظيفة المترلية و الوظيفة الجماعية و الإمتحان النصف و الإمتحان المستوى الأخر.

(٣) مشكلات تعليم اللغة العربية(دراسة الحالة في مدرسة التراقي المتوسطة مالانج).  
 ٢٠١٢، محمد فطريان رسفندي تحت اسراف الأستاذ الحاج توفيق الرحمن  
 الماجستير. أما نتائج البحث بهذا، منها : أن المشكلة التعليمية التي تظهر في المدرسة التراقي هي ضعف الدافعية للدارسة، وضعف القدرة على اتباع التعليمية، و التأخير الصباحي عن المدرسة، و فروق الفردية الإدراكي، وضعف الانتباه أو التشتت، و الوسائل التعليمية المحدودة، و المباني المدرسة أمام الشارع يسبب تبين المعلم لم يسمع والأثاث و التجهيزات. وأما العلاج من المشكلات التي تتعلق بالوسائل التعليمية فهي المعلم يستخدم الجهاز الموجودة في الفصل. وإنما يمكن أن نعمل و يبين المادة بالاعضاء الجسمية ولا بأس، أما ضعف الانتباه أو التشتت علاجها يجعل نظم البيئة اللغوية على سبيل المثال التلقظ المفردات كل يوم لترقية فهم المادة عند الطلاب، أما فروق الفردية الإدراكي علاجها المعلم يقام بالاهتمام الكثيرة على التلاميذ لدى العجزة في قدرة فهم الدرس، وأما ضعف الدافعية

علاجها أعطى السؤال للطلاب لدى ضعف الدافعية، وأقدم الفرصة الواسعة  
لتقديم السؤال عن المادة.

لذا، تركز الدراسات السابقة على المشكلات التي تسبب بعوامل الداخلي مثل  
المعرفية و المتعلم. و أما التفريق من البحوث الأخرى يعني يوجه هذا البحث إلى عوامل  
الخارجية من الطلاب التي يآثر ضعف الدافع بالطلاب في التعليم والمشكلات و حل  
المشكلات فيها.



## الباب الثاني

### الإطار النظري

#### ١- مفهوم تعليم اللغة العربية

التعليم من فعل عَلَّمَ مثلاً قوله تعالى : "وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ..."<sup>٤</sup>. أم إبراهيم ناصر فميّز التدريس و التعليم ، و رأى إلى أن معنى التدريس أوسع و أشمل باعتبار معنى التعليم ، وقال : التعليم هو محاولة شخص لمساعدة شخص آخر على التعليم<sup>٥</sup>.

ثم وصف معنى التدريس بقوله : "أما كلمة التدريس فنعني الأخذ أو العطاء أو الحوار و التفاعل بين المدرس و تلميذ في غرفة الصف أو قاعة المحاضرة أو في المختبرات، بينما التعليم لا يعنى سوى العطاء من جانب واحد وهو المدرس أو معلم في حالة التعليم"<sup>٦</sup>.

<sup>٤</sup> Departemen Agama RI, Al-Qur'an dan Terjemahnya : Jumanatul 'Ali, (Bandung : Penerbit J-Art, 2005), hal. 6

<sup>٥</sup> Asep Ahmad Hidayat, Filsafat Bahasa, (Bandung : Remaja Rosda Karya, 2006), hal. 21

<sup>٦</sup> جلال الدين السيوطي، الجامع الصغير، الجزء الثاني، (راد احياء الكتب العربية، اندونيسيا) ص. ١٢٥

فإن التدريس لا يكون مجرد نقل المعلومات أو المهارات من المعلم إلى المتعلم و

لكنه عملية الأخذ و العطاء بينه و بين تلميذه.<sup>٧</sup>

وتعليم اللغة العربية هو عملية التعليم الموجهة إلى تنمية مهارة الدارسين اللغوية

حتى يتمكنوا المعلومات و المهارات في استعمال اللغة. وبهذا، يمكن القول إن كفاءة اللغة

العربية و الموقف الإيجابي لها مهمة جدا لدى الدارسين لأنها تساعدهم فهم التعليم

الإسلامية.<sup>٨</sup>

## ٢- أهداف تعليم اللغة العربية

أهداف تعليم اللغة العربية من ناحية النظري هي تهدف أن ينمي كفاءة اللغة

العربية. وانطلاقا على هذا، يقسم الأهداف بقسمين يعنى للمعلم و للمتعلم. أما للمعلم

فهو يجعل اللغة العربية سهلة في استيعابها عند الطلاب. و للمتعلم هو لاستعاب اللغة

العربية.<sup>٩</sup>

<sup>٧</sup> المرجع نفسه، ٩٩

<sup>٨</sup> Departemen agama RI, Kurikulum Madrasah Aliyah, (Jakarta : Direktur Jenderal Pembinaan Kelembagaan agama, 1994), hal. 1.

<sup>٩</sup> Bisri mustofa dan Abdul Hamid, Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, (Malang : UIN-MALIKI PRESS, 2012), hal. 5.

التعليم اللغة العربية في المدرسة يأسس بهدف الدينية. لذا، فتعليمه اللغة العربية يجعله قادرا على تفهم القرآن وأحاديث الرسول وإحياء التراث الإسلامي و التزود بزاد من الثقافات الدينية.<sup>١٠</sup>

أما أهداف تعليم اللغة العربية من ناحية التطبيقي، كما وظيفة اللغة العربية في حياة الأفراد و الجماعات سنتبين أنه يمكن حصر استعمال اللغة في المواقف الوظيفية التالية<sup>١١</sup> :

- (١) القراءة : تدريب التلاميذ على القراءة الفصيحة
- (٢) الكتابة : تدريب التلاميذ على كتابة الفصيحة.
- (٣) التحدث : تدريب التلاميذ على التعبير عن الأفكار و المشاعر والحاجات بالفصحى.
- (٤) الاستماع : تدريب التلاميذ على الإصغاء لما يقال بالفصحى من أجل فهمة و على الرغم أن الإهتمام بتعليم اللغة العربية كلغة أجنبية حديثا نسبيا و الدراسات التي أجريت في هذا المجال إلا أن الأهداف السابقة تنطبق أيضا على تعليم اللغة العربية باعتبارها لغة أجنبية(وهي أهداف تعليم اللغات الأجنبية عموما) يضاف إليها هدف آخر أكثر أهمية من الأهداف السالف الذكر وهو هدف الديني ذلك لأن

<sup>١٠</sup> سيف المصطفى، اللغة العربية، ومشكلات تعليمها، (مالنج : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم مالنج، ٢٠١٤) ص. ١٢

<sup>١١</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية : مفاهيم نظرية و تطبيقات عملية، (عمان : دار الفكر، ٢٠٠٢)، ص. ١٩

العربية هي لغة القرآن الكريم و الحديث النبوي الشريف، وقد أكدت الأبحاث التي أجريت في هذا المجال هذه الأهداف.

فقد حدد "يونس" في دراسة (١٩٧٨) أهداف تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في

المستوى الأول كما يلي:<sup>١٢</sup>

(١) أهداف الإستماع :

أ- أن يتعرف الأصوات العربية

ب- أن يميز بين الحركات الطويلة و القصيرة

ج- أن يميز بين الأصوات المتجاورة في النطق

د- أن يربط بين الأصوات و رموز المكتوبة ربطا صحيحا

هـ- أن يربط بين الأصوات المضعفة و المشددة

و- أن يتعرف التنوين كما في كلمة (كتاب)

ز- أن يميز بين الكلمات بالنظر إلى ضبطها أو تشكيلها

ح- أن يتعرف أنواع التنعيم

ط- أن يستخرج الأفكار الرئيسية التي يبدو أنها تعبر أن أفكار الكاتب

<sup>١٢</sup>فتحى يونس، محمود الناقة، على مذكور : أساسيات تعليم اللغة العربية و التنية الدينية (القاهرة : دار الثقافة للطباعة و النشر، ١٩٨١)، ص. ٥٩.

## ٢) أهداف التحدث :

- أ- أن ينطق الأصوات العربية نطقا صحيحا
- ب- أن يميز بين الأصوات المتشابهة نطقا
- ج- أن يميز بين الحركات الطويلة و القصيرة
- د- أن يستخدم العبارات المناسبة في المواقف المختلفة
- هـ- أن يستخدم التراكيب العربية الصحيحة عند التحدث
- و- أن يعبر عن أفكاره بطريقة صحيحة
- ز- أن يتحدث بشكل متواصل ومترابط المواقف اللغوية المختلفة
- ح- أن يتحدث عن جبراته الشخصية بطريقة مناسبة وجذابة
- ط- أن يدبر حوارا مع أحد الناطقين بالعربية
- ي- أن يدبر حوارا حول موضوع معين
- ك- أن يستخدم الإشارات و الإيماءات و الحركات غير اللفظية استخداما معبرا.

## ٣) أهداف القراءة :

- أ- أن يقرأ نصا عربيا بسهولة و سرعة مناسبة
- ب- أن يستخرج الفكرة العامة للنص المقروء
- ج- أن يستخرج الأفكار الفرعية للنص المقروء

د- أن يتعرف المعاني المختلفة لكلمة واحدة (المشترك اللفظي)

ه- أن يتعرف كلمة جديدة لمعنى واحد (المرادف)

و- أن يضع عنوانا مناسباً للنص المقروء

ز- أن يستطيع المعاني الضمنية من النص

ح- أن يستنتج غرض الكاتب

ط- أن يميز بين الحقائق والآراء والنظريات

ي- أن يستخدم المعجم العربي بطريقة صحيحة

ك- أن يستخدم الفهارس وقوائم المحتويات وهوامش و الصور أستخدمها صحيحا

٤) أهداف الكتابة :

أ- أن يكتب بحط يمكن قراءته

ب- أن يعرف المبادئ التي تؤدي إلى وضوح الخط

ج- أن يستطيع الكتابة من اليمين إلى الشمال

د- أن يتعرف مبادئ الإملاء و العلاقة بين الرمز و الصوت

ه- أن يستخدم القواعد إستخداما صحيحا

و- أن يكون الكلمات من أحروف

٥) أهداف القواعد :

أ- أن يستخدم المعرفة و النكرة

ب- أن يستخدم أسماء الإشارة

ج- أن يستخدم ضمائر الملكية

وبهذا الشرح، تستخلص الباحثة أن أهداف تعليم اللغة العربية يعني يستعيون المتعلمين على أربعة مهارات جيدا.

### ٣- معلم في تعليم اللغة العربية

إن المعلم عامل من عوامل نجاح تعليم اللغة الأجنبية، لأن نجاح متعلمين متوقف على كفاءة المعلم في التعليم. و أما الكفاءة هي كل شئ يصور كفاءة شخص كمية أم كفية<sup>١٣</sup>. أن معلم نوع من الشخص المثالي في فصل اللغة، لأنه هو الذي ينظم جميع النشاطات التعليمية وعامل من عوامل النجاح في التعليم<sup>١٤</sup>.

والمعلم الجيد هو الذي يقدر على إلقاء المواد المدروسة والاستيعاب على المهارة اللغوية و مهارة التعليم باستخدام من طرق التعليم حتى يقدر عليه إيصال المعلومات مجتذبا و متنوعا.

<sup>13</sup> Moh. Uzeir Usman, Menjadi Guru Profesional, (Bandung : PT. Rosda Karya, 1990), hal. 1

<sup>14</sup> Moh. Uzeir Usman dan Setiawati Lilis, Upaya Optimalisasi Kegiatan Belajar Mengajar, (Bandung : Rosda Karya, 1993), hal. 44

أن معلم هو مهنة تحتاج إليها المهارة خاصة ولا يستطيع القيام بهذا العمل إلا من له أهل في التدريس<sup>15</sup>. وتدرّس اللغة العربية مثل اللغة العربية ليس أمرا سهلا. وتعليم اللغة العربية ليس سهلا، بجانب يتصف بالمهارات اللغوية عليه كذلك أن يمتلك المعلومات المتعلقة بمهنته. أن للمعلم مميزات<sup>16</sup>، منها :

- (١) العقلية : أن يتصف المعلم بالمعارف العميقة في المادة التي يعلمها.
  - (٢) الجسمية أو الحركية : التعليم جيد هو التعليم الذي يأتي من كفاءة تنظيم المعلم الفصل الدراسي.
  - (٣) الخلقية : كيفية شخصية المعلم متوقف على فعالية المعلم وحسن معاشرته وصبره و إخلاصه و عقليته.
  - (٤) الخرفية : أن يشترك المعلم في النشاطات التي تصلح كيفية تعليمه.
- وعلى مدرس اللغة العربية أن يستوفي الشروط المعينة ، منها<sup>17</sup> :

- (١) فهم اللغة الشفهية (aural understanding)
- (٢) المحادثة، على المعلم أن يقدر على المحادثة باللغة التي يعلمها.
- (٣) القراءة ، على المعلم أن يقدر على فهم الإنشاء العربي فهما مباشرا.

<sup>15</sup> Moh. Uzeir Usman, Menjadi Guru Profesional... hal. 1

<sup>16</sup> Suharsimi Arikunto, Pengelolaan kelas dan Siswa, (Jakarta : Rajawali, 1988), hal. 22

<sup>17</sup> Sokah Umar Assasuddin, Problematika Pengajaran Bahasa Arab dan Tinjauan dari Segi Metodologi, (Yogyakarta : Nurcahaya, 1982), hal. 57- 58

- (٤) الكتابة، على المعلم أن يقدر على كتابة الجمل الصحيحة التي صدد تعليمها.
- (٥) تحليل اللغة، على المعلم أن يعرف تمام المعرفة عن نظام الصوتي.
- (٦) الثقافة، أن يكون للمعلم وعي لغوي و المعارف الأساسية في علم التاريخ و الفنون و الآداب وكذلك أدوات المجتمع.
- (٧) إعداد المهنة، أن يكون للمعلم استعداد في تطبيق الطرق تعليم اللغة العربية. من بيان السابق، يمكن الإستنتاج أن للمعلم كفاءة اللغة العربية قبل تعليمها. يعتبر المعلم من الشحص المنتج و مشجع المتعلمين للتعليم. وبهذا، الأساس للمعلم دور هامّ ويشمل كفاءة المعلم ودوره على أمور التليم. إن دور المعلم الأساسي هو<sup>١٨</sup> :
- (١) المعلم كالممثل أو المعلم الفعلية أن يستوعب على المواد المدروسية، وتنميتها وترقية كفاءته التعليمية وعليه كذلك أن يدم التعليم ليزداد عمله وله مهارة في تعيين الغرض الخاص وفهم المنهج الدراسي. وله مهارة في إيصال المعلومات إلى التلاميذ في الفصل.

<sup>18</sup> Moh. Uzeir Usman, Menjadi Guru Profesional... hal. 7

وعلى المعلم كذلك مساعدة الدارسين في فهم وقبول واستيعاب

المعلومات و المعارف وعليه كذلك تشجيع الدارسين بأن يتعلموا في حال

من الأحوال.

(٢) المعلم كمنظم الفصل

على المدرس أن يقدر على تنظيم الفصل لأنه بيئة التعلم الجيدة، و البيئة

الجيدة هي البيئة التي تشجع المتعلمين بأن يتعلموا وتهب الأمن و القناعة للحصول

على الأهداف المرسومة.

وأهداف تنظيم الفصل هي إعداد واستخدام الوسائل في الفصل أنشطات

تعلم و تعليم جيد، وأما الغرض الخاص هو تنمية كفاءة المتعلمين في استخدام

الوسائل التعليمية وإعداد الأحوال الممكنة لهم التعلم و العمل وسماعدهم

للحصول على الهدف المرجو.

وموقفه كالمعلم مسؤولة في مراعاة بيئة الفصل ليتمتع المتعلمين في التعلم

ويوجههم في عملية عقلية واجتماعية في الفصل.

(٣) المعلم كالوسيلة من الوسائل

في عملية التدريس أن يكون المدرس منتجا حسنا. الإنتاج و التقويم الذي قام به

المعلم أن يكون له هدف، منها (١) يعرف به المعلم النجاح في الحصول على الأهداف

واستيعاب المتعلمين على المواد المدروسة وفعالية طريقة تعليمها, (٢) يعرف به المعلم موقف المتعلمين في الفصل.

(٤) المعلم كالقائم بالتقويم

ينبغي للمعلم أن يتبع النتيجة تعلم المتعلمين المحصول عليها. و المعلومات التي حصل عليها المدرس من التقويم تكون التراجع في عملية التعليم. من البيان السابق، ذكره يمكن الإطلاع على أن مهنة المعلم لا يكتفي بإيصال المعلومات ليحفظها المتعلمون ثم يقوم درجة حفظهم، وأما يشمل على تخطيط و التنظيم و الإنتاج لعملية التعليم من جميع النواحي بحيث ينمو السلوك و الكفاءة و المهارة في جميع نواحي الحياة.

٤- طريقة في تعليم اللغة العربية

كل طريقة تصوير معين لعملية التعلّم، و فلسفة خاصة في تعلم اللغة، و نظرة محددة للطبيعة الإنسانية، إنها باختصار تنطلق من مداخل معينة تحكم خطواتها وتصوغ مبرراتها.

والحديث عن طريق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها هو حديث عن طريق تعليم اللغات الأجنبية بشكل عام. وتستند الطريقة إلى مبادئ وقواعد وإجراءات يمكن لكل معلم لغة أن يستخدمها سواء تفاوتت اللغات أو تباينت ظروف المجتمعات. ولعل

مصدر الخلاف الوحيد بين هذه الطرق هو ما يتم تدريسه من خلالها أي المضمون الذي يصب فيها، وليس الشكل الذي يحتويها، أخذاً في الإعتبار أن من بين اللغات ما قد يفرض على طرق التدريس شيئاً من التعديل يتناسب مع خصائصها اللغوية، إلا أنه مع ذلك تبقى مبادئ الطريقة واحدة، وأصولها مشتركة بين لغة و أخرى.<sup>١٩</sup>

ثم ليتمكن المدرس استخدام الطريقة استخداماً مناسباً فعالية أن يهتم بالعوامل المتعلقة باستخدامها. فلذا أن يتعلم المعلم طرق التعليم ثم يختار منها الأنسب بالمادة. وأما العوامل خمس، وهي<sup>٢٠</sup> (١) المتعلم (باختلاف طبقاته) و(٢) الأهداف (بأنواعها ووظائفها) و(٣) الحال (بأنواع الأحوال) و(٤) الوسائل (كمية أو كفيته) و(٥) المعلم (شخصيته و مهنة المختلفة).

أن عوامل التي تأثر طريقة التدريس هي<sup>٢١</sup> :

(١) اختلاف الأهداف من المواد من ناحية الصفة و الوظيفة و المضمون.

(٢) اختلاف خلفية المتعلمين إما حياتهم و سنهم و مستوى تفكيرهم.

<sup>١٩</sup> د. محمود كامل الناقعة ورشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣ م. طريقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. (إيسيكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة. ص ٦٩

<sup>20</sup>Sardiman, Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar, (Jakarta : Grafindo Persada, 1994), hal. 97

<sup>21</sup> Oemar Hamalik, Metode Belajar dan Kesulitan-kesulitan Belajar, (Bandung : Tarsito, 1983), hal. 80-81

٣) اختلاف خلفية التربية إمامن ناحية المؤسسة أو موقع المدرسة أو من ناحية

الأحوال الإجتماعية بحيث تستخدم الطريقة.

٤) اختلاف الشخصية ومستوى مقدرا لهم.

٥) اختلاف الوسائل كمية كانت أو كفية.

وهذه الوسائل تكون أساسا لتعيين الطريقة المناسبة، يمكن أن تكون الطريقة غير مناسبة لمعلم ولكنها مناسبة لمعلم آخر يستوعب على أساليبها. ومن هنا، يمكن الإستنباط أنه ليست هناك طريقة أحسن أو أقبح. وإنما أحسن الطريقة وقبحها متوقف على الأحوال التي تستخدم فيها الطريقة.

وبعد معرفة المعلم العوامل المؤثرة التي يلزم الاهتمام بها في اختيار الطريقة، فعليه أن يفهم كذلك أنواع طرق التدريس. عند بعض المكفرين في تعليم اللغة العربية الأجنبية (العربية) أن هناك طرق يمكن استخدامها في التدريس. إن الطرق المتبعة في تدريس اللغة الأجنبية هي<sup>٢٢</sup> :

١) الطريقة المباشرة (direct method)

٢) الطريقة الطبيعية (natural method)

٣) الطريقة النفسية (psychological method)

<sup>22</sup> Muliyanto Sumardi, Pengajaran bahasa asing : Sebuah Tinjauan dari empat metodologi, (Jakarta : Bulan Bintang, 1974), hal. 32

(٤) الطريقة الصوتية (phonetic method)

(٥) طريقة القواعد (grammar method)

(٦) طريقة القراءة (reading method)

(٧) طريقة الترجمة (translate method)

(٨) طريقة القواعد و الترجمة (grammar-translate method)

(٩) الطريقة الإنتقائية (eclectic method)

(١٠) الطريقة الواحدة (unit method)

(١١) طريقة فحص اللغة (language control method)

(١٢) طريقة mim-MEM (mim-MEM method)

(١٣) الطريقة التطبيقية (practice-theory method)

(١٤) الطريقة النسبية (cognate method)

(١٥) طريقة اللغتين (dual-language method)

وأما طرق التدريس اللغوية العربية هي<sup>٢٣</sup> :

(١) طريقة التدريس المطالعة

(٢) طريقة التدريس المحادثة

<sup>23</sup> Muhammad Abu Bakar, Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab, (Surabaya : Usaha Nasional, 1981), hal. 37

٣) طريقة التدريس الإنشاء التحري

٤) طريقة التدريس المحفوظات

٥) طريقة التدريس القواعد

وقسم تدريس اللغة العربية إلى ثلاثة أقسام ، وهي<sup>٢٤</sup> (١) الطريقة المباشرة ، و (٢) الطريقة الغير مباشرة، و (٣) الطريقة الإتحاد (combination method).

وتتضمن الطريقة المباشرة الطريقة الطبيعية و الطريقة النفسية و الطريقة التطبيقية. و تتضمن الطريقة الغير المباشرة طريقة القواعد و طريقة القراءة و طريقة الترجمة. و أما تتضمن طريقة الإتحاد فهي الطريقة الإنتقائية. و أما الطريقة التي يستخدمها المعلم بالمدرسة المتوسطة ترجع إلى المنهج الدراسي على مستوى مقدرات الدارسين هي طريقة الإتحاد باستخدام الاقتراب (١) السمعية الشفوية و (٢) الموحدة و (٣) طريقة mim-Mem.

بناء على إقتراض بأن اللغة تبدأ من التلفيد فتعليمها أن يبدأ المعلم من سماع الأصوات اللغوية على شكل الكلمات أو الجمل ثم يليها تلفيظها قبل هداية القراءة و الكتابة. واستخدام الطرق المتنوعة كما ذكر سابقا يمكن أن يساعد الدارسين في تقبل و غرس المواد المدروسة.

<sup>24</sup> Bukhari Sholeh, Metode Pengajaran Bahasa Arab Diktat, (Malang : Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Ampel, 1982), hal. 3

وبهذا، يمكن الإستنباط أن توحيد الطرق بالنظر إلى المزايا من الطرق المستخدمة و تناسبها بأهداف التعليم وأحوال الدارسين. فلذلك ينبغي للمعلم معرفة هذه الطرق جميعا.

## ٥- متعلمون في تعليم اللغة العربية

من عوامل المهمة في التعليم هم الدارسون أو المتعلمين لأن هدف التعليم هو مساعدة الدارسين في توجيه تغير سلوكهم وامتلاكهم المعارف و المهارات التي يمكنهم استخدامها في الحياة اليومية<sup>٢٥</sup>.

الكلام عن الدارسين عوامل التعليم تطلب الاهتمام بها في تدريس اللغة العربية. لأن أغلبية الدارسين لايعتنون بمادة اللغة الأجنبية (العربية) لأسباب، منها المدرس الذي لايقنع لهم و المادة صعبة وليس لها مستقبل أو لأن خلفية الدارسين التي لاتدفعهم بأن يتعلموا مثل خلفية الإجتماعي أو الإقتصادي<sup>٢٦</sup>. وهذا يآثر بجهود المتعلم في الفصل. أن لكل طالب مزته قوية كانت أم ضعفية، للحصول على النجاح في تعلم اللغة، والمزية القوية يجب تنميتها و المزية الضعفية يجب تقليلها<sup>٢٧</sup>.

فلذلك على معلم اللغة الأجنبية الاهتمام المتعلقة بمزايا الدارسين منها:

<sup>25</sup> W. S. Winkel, Psikologi Pengajaran, (Yogyakarta : Media Abadi, 2004), hal. 59

<sup>26</sup> Ibid, hal. 216

<sup>27</sup> Tayyar Yusuf, dkk, Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab, ( Jakarta : Raja Grafindo Persada), hal. 82

خلفية الدارسين وهمتهم وباعثهم واستعدادهم لتعلم اللغة العربية وهل يقبل الدارسون مادة اللغة العربية واضحة وصحيحة وهل البيئة المدرسية دافعة لتعلم اللغة العربية؟

وهذه العوامل السابق ذكرها تؤثر كبيرا في تعليم لغة الدارسين العربية. إذا كانت للدارسين هممة وباعث وفرصة لتعلم اللغة العربية فهذه الحالة هي الحالة الجيدة لتعلم اللغة العربية.

ونجاح الدارسين في تعلم اللغة العربية لا يتوقف على كفاءتهم فحسب وإنما يتوقف أيضا على مداومتهم. القوة الجيدة سوف لا تساعد كثيرا إن لم ينتهز الدارسون الفرصة انتهازا حقيقيا، و الأحسن أن يكون هناك القوة والباعث وكذلك الشجاعة في إزالة الحساء تتفق في نفس الدارسين.

بناء على البيان السابق يمكن الاستنتاج أن للدارسين مزايا مختلفة تؤثر في تعلمهم مثل اختلاف الكفاءة و الباعث و الشخصية و التجربة و البيئة.

## ٦- مفهوم المشكلة

فالمشكلة إذن هي حاجة لم تشبع أو وجود عقبة أمام اشباع حاجتنا. لنأخذ مثلا آخر على مدرس يشعر اهتمام طلابه ولا يعرف سببا لذلك، فهو يواجه مشكلة،

لماذا لا يهتم طلابي بدروسهم؟ هل هذا يرجع إلى أسلوبهم؟ إلى المادة الدراسية؟ فالمشكلة هي موقف غامض لا نجد له تفسيراً محددًا.<sup>٢٨</sup>

المشكلة في مفهوم الآخر، هي انحراف ما من الحالة الطبيعية إلى مؤثرات سلبية تضر الحالة النفسية كما تضر البيئة الاجتماعية و الاقتصادية و السياسية ويسعى الفرد إلى معرفة أسباب المشكلة لكي يحاول إصلاحها كالمريض و لتسرب والانحراف و الجرائم.<sup>٢٩</sup>

## ٧- أنواع المشكلات

إن تعليم اللغة العربية التي قامت بها المؤسسات التربوية بإندونيسيا إلى هذه الدققة لا تخلو من المشكلات لأن الواقع أن تعليم اللغة العربية لها علاقاتها المتينة بالعوامل. من المعلم و المتعلم و سائل و الطريقة وكذلك دوافع للتعليم. و المشكلات للمتعلمى اللغة العربية من الإندونيسيين تدور بين أربعة عوامل، وهي<sup>٣٠</sup> (١) العامل اللغوي و (٢) العامل الإجتماعي و (٣) العامل النفسي و (٤) العامل المنهجي.

### (١) العامل اللغوي

<sup>٢٨</sup> عبد العزيز المعاينة، مشكلات تربوية معاصرة، (عمان : دار الثقافة، ٢٠٠٦)، ص. ١٥

<sup>٢٩</sup> المراجع نفسه، ص. ١٦

<sup>٣٠</sup> D. hidayat, Problematika Pengajaran Bahasa Arab, (Semarang : PT. Karya Toha Putra, 1988), hal. 57

لكل لغة خصائص، وكذلك اللغة العربية لها خصائص. و المشكلات التي وجدها متعلموا اللغة العربية من الإندونيسيين هي في النظام الصوتي و النظام كتابة الحروف وشكل الكلمة وقواعد الجملة و المفردات.

## (٢) العامل الإجتماعي

أن لغة أدوات لتعبير همم و الآراء و الشعور، ولهادورها الهام في المجتمع الإنسان. ودور المجتمع كذلك محتاج إليه في تعليم اللغة، لأن المجتمع و البيئة كلاهما يلعبان دورا هاما في تنمية اللغة. ويشمل المجتمع على الأسرة وصاحب التعلم و المعلم و البيئة المدرسية ووسائل الإعلام مثل راديو والتلفزيون و الكتب و المجالات والجرائد وغيرها. و مشكلات تعليم اللغة العربية لسكان إندونيسيا قلة الدوافع التي تدفع عملية التعليم و تعلم اللغة العربية.

وعلى العموم أن متعلمي اللغة العربية لا يرغبون في استعمال اللغة العربية العربية في الكلام اليومي مع الأصحاب أو معلم مع أنهم يقدرون على النطق بها.

## (٣) العامل النفسي

في بداية تعليم اللغة الأجنبية يخطئ متعلموا اللغة الأجنبية كثيرا لوجود الفرق بين لغة الأم ولغة الأهداف، ثم يقترض أن هذا الفرق بسبب إلى المشكلات. وهذه المشكلات من مصادر الأخطاء.

الحياء والخوف من الخطاء الذي يصيب كثيرًا متعلمي اللغة لشعبة اللغة الأجنبية و بالخصوص اللغة العربية. والوعي الناقص لدي المتعلمين يؤدي إلى المشكلات تعليم اللغة العربية. الخوف و الخطاء يؤديان إلى التحقير و الضحك من الجوانب وهم يعتبرون أن هذه الأخطاء جهالة و فكاهاة.

فلذلك يحتاج في تعليم اللغة العربية إلى الإرادة في استعمال اللغة الأجنبية(العربية) التي تعلمها و الشجاعة في قبول الأخطاء من علامات متعلمي اللغة الأجنبية الناجحين.

ضعف الإرادة و البواعث من المتعلمين لتعلم اللغة العربية يطلب إلى الاهتمام بها، لأن المتعلمين الذين يستوعبون على اللغة العربية لا يشعرون بالفخر كما أنهم يستوعبون على اللغة الأخرى مثل اللغة الألمانية أو إنجليزية<sup>٣١</sup>.  
و شرح أيضا عن مشكلات في ضعف الدافعية و ضعف القدرة على اتباع التعليمية<sup>٣٢</sup>.

أ- ضعف الدافعية

<sup>31</sup>A. haris, Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di sekolah Muhammadiyah(Studi Kasus) di Enam SLTP Muhammadiyah Malang, (Malang : 2001), hal. 26

<sup>32</sup>عبد العزيز المعايطة، مشكلات تربوية معاصرة، ( عمان : دار الثقافة، ٢٠٠٥)، ص. ٧٧)

تعرف الدافعية بأنها حالة داخلية تحرك الفرد نحو سلوك ما يشجع القيام به على اكتساب الجوائز، ولكن بعد ذلك يطمع الأطفال لكسب رضى واهتمام الوالدين ومدحهم لهم على انجازاتهم الدراسية واستقلاليتهم. إن الأطفال يرغبون في إدخال السرور على والديهم عن طريق انجازاتهم العالية خاصة عندما يعرفون بأن جهودهم ستجلب لهم نتائج جيدة عندما يشعرون بالمسؤولية و يكونون قد حققوا دافعيتهم الذاتية نحو الإنجاز، أي أنهم استطعوا أن ينتقلوا من دعم البيئة إلى دعم الذات. وعندما يعرف الأطفال أيضا بأن النجاح سبب الإنجاز الجاد وأن الفشل ناتج عن نقص في العمل والجهد الدراسي. إن الأطفال الذين لديهم دافعية عالية، غالبا ما تكون لديهم أهداف عالية ، وكذلك فإن الرغبة في النجاح لدي الأطفال تقودهم إلى المزيد من الجهد و المثابرة و تجنب الفشل، كما أن نقص الدافعية يقودهم حتما إلى سوء الإنجاز.

أسباب :

أ) رد فعل على السلوك الأبوي : يخاف الطفل من الفشل في الامتحانات خاصة إذا كان والده يتوقع منه الكثير، وقد أظهرت بعض الدراسات أن بعض الأطفال يظهرون نقصا في الدافعية وفي تعلم مهارة القراءة بسبب الضبط الأبوي نحو التحصيل خاصة إذا كان الوالدان قاسيين، الأمر الذي يجعل الأطفال يشعرون بأن

الوالدين منتقمان ومعاقبان وغير عقلانيين. فإذا توقع الآباء الكمال كان رد فعل الأطفال هو الاستسلام.

(ب) التوقعات المتدنية : إذا أساء الآباء تقدير قدرات أطفالهم واعتقدوا بأنهم غير جديرين بالتحصيل العالي، فإن هذا الاعتقاد يخفض من دافعيتهم نحو الدراسة خاصة إذا لم يشجع الوالدان العمل النجاح في الامتحانات بسبب اعتقادهم بأن أطفالهم غير قادرين على النجاح، ولأن هؤلاء الآباء لم يشجعوا الاستقلالية والاعتماد على النفس عند أطفالهم.

(ج) الإهمال وعدم الاهتمام : ينشغل بعض الآباء بشؤونهم الخاصة وينسون أطفالهم كما لو أن التعليم ليس له وزن عندهم، وعلى العكس من ذلك إذا شجع الوالدان الطفل وعززاه التعزيز المناسب وربتاعلى كتفه أو مسحاً على شعره وأبد نحوه الاهتمام المناسب فإن كل ذلك يقوي دافعيته نحو الدراسة.

(د) التساهل : يترك بعض الآباء أطفالهم وشأنهم خاصة إذا كان النظام لا يشكل جزءاً هاماً في حياتهم اليومية، ويعتقد بعض الآباء خطأ أن التساهل مع الأطفال يخلق الدافعية لديهم وعلى العكس فإن التساهل يجعل الأطفال يشعرون بعدم الأمن ويخلق لديهم دافعية متدنية، إذا أن ذلك لن يعلم الأطفال وضع أهداف خاصة بهم.

هـ) الصراعات الأسرية : تستحوذ المشكلات الأسرية على الأطفال ولذلك يتدنى تحصيلهم، وسوف ينظر أطفالهم إلى المدرسة بعدم الاهتمام خاصة عندما يرون أن التهديدات المستمرة و الخطيرة تهدد أمنهم. إن المناقشات و المجادلات الحادة والساخنة والمتوترة تقود إلى إيجاد طفل مكتئب لا يقوم على الدراسة، الأمر الذي لا يدفع الطفل إلى إدخال السرور على والديه بنجاحه وإنجازه، لذلك يلجأ الأطفال إلى الهروب من هذه المصاعب ويستسلمون إلى خيالهم وإلى أحلام اليقظة وإلى المخدرات والجنوح خاصة إذا ركزت المدرسة على التحصيل وأهملت المشكلات الأسرية الأخرى.

و) الرفض و النقد المستمرين : يتصف الأطفال المرفوضون بالعزم و عدم اللياقة ويكون لديهم إحساس بالنقص والغضب و الشراسة ولذلك فإن النقد الشديد يسبب ردود فعل سلبية.

ز) الحماية الزائدة : يقدم بعض الآباء الحماية الزائدة لأطفالهم اعتقاداً منهم بأن ذلك سوف يحميهم من الأخطار ويكون هؤلاء الآباء مندفعين نحو هذا الاتجاه بسبب شعورهم بالذنب نحو أطفالهم ولأنهم يعتبرون أنفسهم سبباً في شقائهم الأمر الذي لن يعلم هؤلاء الأطفال الاعتماد على أنفسهم وسوف يضعف إنجازهم.

ح) تدني مفهوم الذات : إن شعور الطفل بالنقص والعجز يضعف من دافعيته نحو ذاته، ويشعر الطفل بأنه لا يستطيع أن يغير في بيئته ويجرز النجاح، وكأنه يبحث عن الفشل، هؤلاء الأطفال غير قادرين على التعبير عن الغضب وليسوا قادرين على تدعيم أنفسهم ويمتد عدم رضاهم إلى داخلهم ولذلك تصبح دافعيته نحو الدراسة متدنية وتصبح أهدافهم غير طموحة وتفقد المعززات أثرها في إثارة دافعيته.

ط) مشاكل النمو : إن الأطفال الذين ينمون بسرعة أقل من أندادهم، هم أقل دافعية ويوصف هؤلاء الأطفال بعدم النضج الجسمي و النفسي و الاجتماعي، وأنهم متخلفون عن الآخرين، وأنهم يفتقرون للمثابرة ويجبطون بسهولة ويفقدون اهتمامهم بسرعة وتجنب عزمتهم وينسون المعلومات بسرعة، ولذلك تصبح جهودهم غير مجدية لهم وللآخرين.

علاج :

أ) استخدام نظام المعززات القوي : أن انتباه من المعلمين والأهل للطفل يشكل دافع قوي نحو القدرة على الإنجاز لديه، إن الأعمال البيتية الناجحة يجب أن تعزز وربما يكون ذلك على شكل مديح أو احتضان أو رحلات خاصة وقد تعطى أيضا

الجوائز على إطالة مدة الدراسة ، وعلى قدرة الأطفال على التركيز، ويمكن للأباء أن يستخدموا نظام النقط، أي حساب عدد النقاط التي يقوم بها الطفل نحو الإنجاز والتي تمثل دافعية جيدة لديه، ومن ثم يمكن استبدال هذه النقاط بجوائز مادية، إن نظام المعززات الجيد يمكن أن يكون ناجحا لدى المراهقين. كما أن على الآباء و المعلمين مكافأة التقارير الإنجابية التاجحة عن الأطفال.

ب) علم الأطفال السياسات الدافعية النافعة : يتعلم الأطفال طرقا عديدة في التحكم بالذات بعد أن ينجزها المهمات المطلوبة منه حيث يستطيعون مكافأة أنفسهم مثل السماح لأنفسهم بمشاهدة التلفزيون أو الذهاب في نزهة، إذا أن المكانة الذاتية تزيد الأداء، وترفع مفهوم الذات، وأن الطفل سيشعر بأنه مسؤول إن المعلم يستطيع التعرف على مواطن القوة و الضعف عند الأطفال، ويستطيع اتباع الأساليب الدراسية الجيدة عند تدريسهم، وأن يقيم النتائج. ساعد الأطفال على الوصول إلى أهدافهم. علم الأطفال كيف يزنحوا عضلاتهم وأن يتخيلوا أمورا سارة إذا كان لديهم اضطراب في التركيز. علم الأطفال كيف لا يأسون وكيف يعودون إلى النقطة التي فشلوا فيها، علم الأطفال كيف يأخذون أوقاتا للاستراحة، إنهما الطريقة النافعة في خلق الدافعية على الإنجاز لدى الأطفال ومساعدتهم على تغيير طريقة تفكيرهم بأنفسهم.

## ب- ضعف القدرة على اتباع التعليمات<sup>٣٣</sup>

تسود هذه المشكلة الصفية التعليمية في مرحلة رياض الأطفال والإبتدائية، وتستمر قليلا في المدرسة المتوسطة والثانوية. و اتباع التعليمات تشكل عادة هامة وضرورية في التربية، نظرا لما تمليه من المواقف تنفيذية تتطلب تسلسلا وانتظاما في التطبيق، وحيث يؤدي فقدان التلميذ لنقطة أو خطوة واحدة إلى عدم قدرته الكلية أو الجزئية على إنجاز المهمة المطلوبة. أو قد يؤدي في بعض الحالات إلى إنجازها غير كامل.

مظاهرها :

تظهر مشكلة الضعف في اتباع التعليمات التالية :

أ) نسيان التلاميذ خطوة أو أكثر بعد انتهاء المعلم من إملائها أو إعطائها لهم، فنرى مثل هؤلاء يميلون إلى أقرانهم أو محاورتهم وسؤالهم عن الشيء الذي نسوه، أو النظر مباشرة إلى كراسات أقرانهم لنقل المادة أو الخطوة التي يريدونها.

ب) تجاهل التلاميذ المقصود للتعليمات، وتنفيذهم في بعض الأحيان لما يخطر ببالهم، هذا يلاحظ عادة في الاختبارات الموضوعية عندما يعطي المعلم تعليمات خاصة

<sup>٣٣</sup> عبد العزيز المعايطة، مشكلات تربوية معاصرة، ص. ٨٧

عن نوع ومكان الإشارة التي تدل على الإجابة الصحيحة، فيرى أثناء التصحيح

بأن عددا من تلاميذه قد أنجزوا شيئا آخر يختلف تماما عما طلبه منهم.

(ج) عدم معرفتهم ما تعنيه التعليمات أو بعضا منها لغموضها أو صعوبتها.

(د) عدم قراءتهم التعليمات المكتوبة وبدئهم الإجابة مباشرة دون انتباه أو أكثرات

بالأهمية التعليمات التي تحدد نوع ومقدار إجاباتهم.

عواملها :

(أ) اعتياد التلاميذ أو السابق على العمل و الإنجاز دون تعليمات.

(ب) شعور التلاميذ في بعض الأحيان بعدم أهمية التعليمات في توجيه انجازهم أو

إجاباتهم.

(ج) ضعف بعض التلاميذ في القراءة.

(د) تساهل المعلم عادة في محاسبتهم أو تقييمهم، وذلك بعدم تذكيرهم بأهمية

التعليمات أو بعدم وضع علامات محددة عند مخالفتهم لها.

(هـ) غموض أو صعوبة التعليمات.

## العلاج :

أ) تأكيد المعلم على أهمية التعليمات عند الإجابة التلاميذ الصحيحة وتعزيزها

لمن يراعيها إيجابيا منهم، وسلبيا لمن يتجاهلها أو ينساها.

ب) استخدام الإجراءات التأديبية التالية : الغرامة الكلية المؤقتة، الغرامة

المتدرجة، تغيير المنبه السلبي بإدخال آخر إيجابي، أو العقاب بخضم جزء

من العلامة العامة للتلميذ.

ج) إحالة التلاميذ الذين يعانون من ضعف في القراءة إلى مربى الفصل أو

المختص ليقوم بتقويم سلوكهم بالإجراء المناسب.

د) تدرج المعلم في تعليماته من البسيط إلى المركب ثم محاولت تقديم تعليمات

واضحة اللغة و المعنى بشكل جاد.

## ٤) العامل المنهجي

المنهج عند الخاطب هو التخطيط الشامل المتعلق بإيصال المواد<sup>٣٤</sup>. المنهجية

بحيث لايسمح الإختلاف و مؤسس على الاقتراب الذي يختاره المعلم.

و المنهج الجيد هو المنهج الذي يصلح أن يغير المتعلمين من عدم القدرة في

استعمال اللغة العربية إلى القدرة في استعمالها. هناك عوامل تؤدي إلى النجاح في

<sup>34</sup> Suharsimi Arikunto, Pengelolaan kelas dan siswa, (Jakarta : Rajawali, 1988), hal. 24

استعمال المنهج أو الطريقة. أن العوامل المؤدية<sup>35</sup> هي (١) أن يستجدم المعلم لغة عربية في التعليم بحيث يحتاج استخدام عدة من الوسائل و(٢) احتياج المعلم الذي له تكريس عظيم مثل (أ) المعلم الذي يتصف بالمهارات اللغوية من الاستماع و القراءة و الكلام والكتابة و (ب) له مهارة في استخدام وسائل التعليم و(ج) معلم ابتكاري و سريع الخاطر وله علوم واسعة وقادر على انتهاز الفرصة و تشجيع المتعلمين بالتكلم. وسينجح منهج التدريس ناجحا باهرا إذا استوفت جميع العوامل السابق ذكرها. و الواقع اليوم أن الدارسين أنواع في نفس الفصل حتى يصعب على المعلم أن يختار المنهج المناسب في التعليم.

وشرحت أيضا، تعالق هذا المجال بمشكلات عن الوسائل. أن ما تعنيه هذه المشكلة هو عدم توفر بعض الوسائل التعليمية التي يحتاجها المدرس لإيصال المعلومات أو توضيحها في أذهان التلاميذ. وأما أسباب المؤدية إلى نقص الوسائل التعليمية<sup>36</sup> فهي :

أ- قلة الإمكانيات المادية المرصودة لبعض الأنشطة من ضمنها الأدوات الخام للوسائل.

<sup>35</sup> D. hidayat, Problematika Pengajaran Bahasa Arab, (Semarang : PT. Karya Toha Putra, 1988), hal. 6

<sup>36</sup> عبد العزيز المعايطة، مشكلات تربوية معاصرة،... ص. ١٦٧

ب- جهل المعلم بفوائد الوسيلة مما يؤدي إلى انصرافه عن إنتاجها داخل المدرسة.

ج- عدم التشجيع الطلبة لعملها أو الاشتراك في عملها في المدرسة.

د- الجهل بكيفية الاستخدام، ونقص الخبرة في إدارة الوسائل وصنعها.

هـ- عدم وجوه أماكن خاصة كل وسيلة على حدة حتى يمكن استدعاؤها بسرعة وقت الحاجة.

و- وصول بعض الوسائل ناقصة في تجهيزاتها وتعليمها من قبل الجهات المشرفة على التعليم.

العلاج :

أ- رصد المبالغ اللازمة لتوفير الأدوات الخام الداخلية في صنع الوسائل التعليمية.

ب- توعية المعلم بأهمية الوسيلة ولاسيما تلك التي يساهم في إنتاجها وصنعها داخل المدرسة.

ج- تشجيع وإشراك الطلبة في صنع بعض الوسائل السهلة و المبسطة تحت إشراف المدرس وتوجيهه.

د- إعطاء بعض الدورات في كيفية استخدام وإدارة الوسائل وصنعها.

هـ- توفير الأماكن اللازمة و المرتبة و الخاصة بكل مادة دراسية.

و- استعراض الوسيلة قبل عرضها لمعرفة نواحي الضعف و النقص فيها وإعادتها بسرعة أو

طلب الأجهزة الناقصة منها.



## الباب الثالث

### منهج البحث

#### ١- منهج البحث

يكون المنهج لهذا البحث هو الكيفي الوصفي، حيث البيانات التي تحضر بها الباحثة في صورة المعلومات البيانية عن مشكلات التعليم و التحليلها في الفصل السابع و الثامن و التاسع من المدرسة المتوسطة واحد هاشم ٠١ داو مالانح. وبهذا المنهج تبحث الباحثة حقائق في ميدان البحث طبعيا.<sup>٣٧</sup>

انطلاقا على المشكلات التي تبحث بها، تستخدم الباحثة المدخل الكيفي. و له الخصائص، أن البيانات تشرح على المظاهر الطبيعي دون التغيير إلى الرموز أو الأرقام، وأما مقالة البحث هي تركيب الأنشطة أو الشرح عمّا لم يعرف قبله بالطريقة المنتظمة و الموجهة ويمكن مسؤول بها.<sup>٣٨</sup>

<sup>37</sup> Ibnu Hajar, Dasar-dasar Penelitian Kualitatif dalam Pendidikan, (Jakarta : Raja Grafindo Persada, 1999), hal. 61.

<sup>38</sup> Moh. Kasiram, Metodologi Penelitian Kualitatif-Kuantitatif, (Malang : UIN Maliki Press, 2010), hal. 175-176)

## ٢- مصادر البيانات

يصدر البيانات التي تستعملها الباحثة نوعان. الأول مصادر البيانات

الرئيسية يعنى المصادر الذي تأخذ الباحثة البيانات مباشرة،<sup>٣٩</sup> و هي بأن

تأخذ الباحثة البيانات من رئيس المدرسة و معلم اللغة العربية و متعلم في

الفصل السابع و الثامن من المدرسة المتوسطة واحد هاشم مالانح حول موانع

و صعوب في تعليم اللغة العربية. ثم الثاني مصادر البيانات الإضافية هي بأن

تأخذ الباحثة البيانات من الوثائق المتعلقة بتعليم اللغة العربية فيها.

## ٣- أدوات البحث

تستخدم الباحثة في هذا البحث أهم أدوات جمع البيانات المطلوبة هي :

(١) الباحثة نفسها وهي من أهم الأدوات في البحث الكيفي و(٢) دليل المقابلة هي مجرد

قائمة بالنقاط أو موضوعات الأسئلة التي تريد الباحثة تقديمها إلى الخبير أثناء المقابلة و

(٣) التوثيق الميداني هو البيانات التي وجدتها الباحثة أثناء الملاحظة و(٤) أوراق قيمة

الطلاب في تعليم اللغة العربية.

<sup>39</sup> Winarno Surakhmad, Pengantar Metode Ilmiah Dasar, Metode Tehnik, (Bandung : Tarsito, 1989), hal. 134

#### ٤ - طريقة جمع البيانات

تحتج الباحثة إلى طريقة جمع البيانات للوصول إلى البيانات المحتاجة في هذا البحث

وايستخدمت بعض الطرق العلمية وهي الملاحظة و المقابلة و الطريقة الوثائقية.

##### (١) الملاحظة

لكشف البيانات المحتاجة إليها في هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة

الملاحظة بالمشاركة (Participant Observation) و يقال أيضا بالملاحظة المباشرة.

وأما الملاحظة بالمشاركة هي خبرة أو كتابة منتظمة عن المظاهر في الميدان البحث.<sup>٤٠</sup>

وبهذا، يحضر الباحثة فيه، ويكون عضوا في الجماعة التي يلاحظها.<sup>٤١</sup>

تستخدم الباحثة بالملاحظة المشاركة لأن البيانات التي تأخذ بها تماما حتى

تعرف السلوك المظهر. هذ الطريقة مستخدمة لنيل بيانات عن سلوك الطلاب في

الفصل عند التعليم و ما يعمل المعلم عند التعلّم في المدرسة المتوسطة الإسلامية

واحد هاشم ٠١ داو مالانج عند التعلم دقيقة.

<sup>40</sup> Amirul Hadi, Metodologi Penelitian Pendidikan, (Bandung : Pustaka Setia, 1998), hal. 129

<sup>٤١</sup> رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي : أساسية النظرية وممارسته العملية، (دمشق : دار الفكر، ٢٠٠٨)، ص. ٢١٩

## (٢) المقابلة

وهي الحوار الذي تعمل به الباحثة لنيل المعلومات من الخبراء<sup>٤٢</sup>. وبالتعريف الأخر، يشرح أن المقابلة هو الطريقة مستخدمة لنيل المعلومات شفويا بالحوار و المواجهة بالخابر.<sup>٤٣</sup>

وبهذا، تستخدم الباحثة على المقابلة بغير التركيب أو المقابلة الحرّة. و فيه لم تستخدم الباحثة على دليل المقابلة المستعدة لجمع البيانات مفصلا.<sup>٤٤</sup> وهذه الطريقة مستخدمة لنيل المعلومات من رئيس المدرسة و المعلم و المتعلم في تعليم اللغة العربية.

## (٣) الوثائق

إن الوثائق من الطرق المستخدمة لغرض الاستبيان عن الأمور الواقعة في الماضي بوسيلة الوثائق مثل قائمة نتيجة الإمتحان<sup>٤٥</sup>.

قام الباحثة بهذه الطريقة للكشف عن نتيجة الطلاب في تعليم اللغة العربية و المواد فيها و حول المدرسة. وهذا الوثائق، سيكون المقارنة أو التدليل بالبيانات

<sup>42</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta : PT Rineka Cipta, 1992), hal. 126

<sup>43</sup> Mardalis, *Metode Penelitian (Suatu Pendekatan Proposal)*, (Jakarta : Bumi Aksara, 2008), hal. 64

<sup>44</sup> Sugiono, *metode penelitian pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D)*, (Bandung : Alfabeta, 2010), hal. 97

<sup>45</sup> Winarno Surachmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah Dasar : Metode dan Teknik*, (Bandung : Tarsito, 1990), hal. 116

الأخرى. أن طريقة الوثيقة من طرق جمع البيانات لتفتيش الأشياء المعينة مثل المجالات  
و الكتب و الوثائق و القائم<sup>٤٦</sup>.

ومن الأراء السابق ذكرها يمكن الإختلاص أن الطريقة المستخدمة تحصل على  
البيانات عن عدد المعلمين وعدد الطلاب ونتائج الطلاب.

## ٥- تحليل البيانات

يجري تحليل البيانات في هذا البحث على ثلاثة و هي :

(١) تخفيض البيانات (reduksi data) هو عملية البحث عن التركيز لوضع المختصر أو  
إنقاص البيانات المحصول عليها في ميدان البحث.

(٢) تعريض البيانات (pemaparan data) هو تضع الباحثة البيانات المجموعة من ميدان  
البحث بعد تخفيض البيانات. والبيانات تعرض الباحثة فيه هو البيانات المركزة عن  
مشكلات تعليم اللغة العربية.

(٣) التلخيص. من بداية جمع البيانات فكان التلخيص قد قُدمت الباحثة بالنظر إلى  
مضمون المعلومات وأغراضها. فينتاج التلخيص الأخير حين مشكلات تعليم اللغة

العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية داو ٠١ مالانح وحل المشكلات فيها.

<sup>46</sup> Suharsimi Arikunto, Prosedur Penelitian... hal. 147

## ٦- فحص صدق نتائج البحث

كما ذكرت سابقاً، إن الباحثة في هذا البحث هو أداة البحث وحده. فلذلك

فحص صحّة و ثقة أدوات البحث الذي يستخدمه الباحثة هو التثليث

(Trianggulation). ستكون نتيجة البحث بهذا التثليث ثقة.

كان التثليث بهذا البحث هو التثليث بالطريقة يعني فحصت الباحثة صحة

البيانات بمقارنة حصول الطريقتان.

## الباب الرابع

### عرض البيانات و تحليلها

#### ١- وصف ميدان البحث

##### ١) لمحة عن المدرسة

اسم المدرسة : مدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشم ٠١ داو

مالانح

رقم إحصائية المدرسة : ١٢١٢٢٣٥٠٧٠٠٣١

مقاطعة : جاوى الشرقية

المدينة : مالانح

المنطقة : داو

قرية : موليا أكونج

عنوان : الشارع رايا جتيس ٣٣ A

رقم البريدي : ٦٥١٥١

رقم التلفون : ٩٦٣٨٥٦٧ ٠٣٤١

قيمة الحكومة (Akreditasi) : B في سنة ٢٠١١

رقم قيمة الحكومة : Dp.012814

حالة المدرسة : مدرسة خاصة (Swasta)

سنة بنائها : ١٩٨٧

وقت الدراسة : صباحا

مالك المدرسة : المدرسة نفسها

مدير المدرسة : مؤسسة مفتاح العلوم

## ٢) نظرة وبعثة المدرسة

قرّر كل برنامج على غرض المراد المدرسة. تسهّل هذا الأمر للتعيين محاولة أو توجيه المدرسة تنمية و تقدّما. ولذلك، نظرة و بعثة المدرسة من مجموعة التعليم في المدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشم ٠١ داو مالانج.

أ- نظرة المدرسة

تحقق المدرسة المزايا في الإيمان و التقوى و العلوم و التكنولوجيا بأساس اسلام

أهل سنة و الجماعة و حسن الخلق و المعرفة الوطنية.

ب- بعثة المدرسة

أ) تعليم الطلاب بأخلاق الكريمة لأبائهم و الأساتيد و المجتمعات و كل ما بحوله.

ب) اجعال دولة منتظمة لارتفاع فعالية كل الأنشطة في المدرسة

ج) تعليم الطلاب بالإيمان و التقوى و العلوم و التكنولوجيا

د) تنمية الثقافة المسابقات لارتفاع إنجاز الطلاب

هـ) عمل شريعة الاسلام أهل سنة و الجماعة في حياة اليومية

و) نشأة نفس الطلاب محب بالوطن

٣) أهداف المدرسة

يملكو الطلاب بالمزايا في الإيمان و التقوى و العلوم و التكنولوجيا، ويعمل

شريعة الاسلام أهل سنة و الجماعة، و حسن الخلق و المعرفة الوطنية في حياة

اليومية.

٤) برنامج خارج الدراسة

أ) Pramuka

ب) كرة القدم

ج) PMR

د) Drum Band

هـ) Music band

و) التلاوة

ز) Albanjari

(ح) الحاسوب و الشوبكة الدولية

(ط) محادثة باللغة الإنجليزية

(ي) محادية باللغة العربية

(هـ) البيانات عن الموظفين

جدوال ١ : لمحة عن الموظفين

رقم	اسم	درس	الوظيفة
١	سيتي نور هداية الماجستير	اللغة الإنجليزية	رئيسة المدرسة
٢	راهايو ستياي	عقيدة، التاريخ الإسلام، اللغة الجاوى	المعلمة
٣	سيتي خارياتي	الرياضيات	المعلمة
٤	سوسياني	تكنولوجية و المعلوماتية، prakarya	المعلمة و رئيسة الإدارة

نائب رئيسة المدرسة بمجال المنهج الدراسي	فقه، أهل سنة و الجماعة	محمد رشدي	٥
المعلمة	اللغة الأندونيسية، الثقافة و الفنية	أسوة حسنة	٦
المعلمة	اللغة الإنجليزية	طيفة الماجستير	٧
المعلم، رئيس المكتبة	العلوم الإجتماعي، العلوم الوطني	عبد البسر	٨
المعلم	اللغة العربية	نورسعيدة	٩
المعلم ، و رئيس معمل الطبيعي	العلوم الطبيعي	محمد مسرور بحريانطا	١٠
المعلم، نائب رئيسة المدرسة في مجال الإجتماعي	علوم الوطني	نور الرحمن هادي سوكانطا	١١

المعلم	الرياضة	نانانج محفوظ ويوو	١٢
المعلم	علوم الطبيعي، الرياضيات	مولينا هدايتي	١٣
المعلم	القرآن و الحديث	محمد فيصل خيران	١٤

مصدر : الوثائق عن قائمة الموظفين

### (٦) دفتر عن المتعلم

بهده المدرسة عددالطلاب ١٥٩ طلابا. هم يقسم على ستة فصول، منها

: فصل ٧ أ و ٧ ب، ٨ أ و ٨ ب، ٩ أ و ٩ ب. وأما تفصيل الطلاب في كل

فصل فتشرح الباحثة في الجدوال، كما يلي :

جدوال ٢ : لمحة عن المتعلمين

رقم	فصل	عدد الطلاب
١	٧ أ	٢٦
٢	٧ ب	٢٣
٣	٨ أ	٢٩
٤	٨ ب	٢٦

٢٧	أ ٩	٥
٢٩	ب ٩	٦

مصدر: الوثائق من قائمة نتيجة الطلاب في اللغة العربية

يتعلمون الطلاب المتنوعة شخصيتهم في كل فصل. وهذا تأثير بخلفية الإقتصادية و التربية من الطلاب المختلفة. وبذلك، يجب على المعلم أن يعرف شخصية الطلاب لمساعدتهم في اتباع التعليم.

#### (٧) وسائل المدرسة

وسائل هي عوامل مهم في تعليم و هذا يساعد الطلاب فيه. وبذلك، إذا كان الوسائل المدرسة جيدا و كميلا فيحسن عملية التعليم فيها. أما وسائل في المدرسة المتوسطة الإسلامية واحد هاشم ٠١ داو مالانج، كما يلي :

جدوال ٣ : وسائل المدرسة

رقم	اسم الغرفة	حالة الوسائل		
		جيد	فسد صغير	فسد كبير
١	فصول	٤	٢	
٢	غرفة رئيس	١		

			المدرسة	
		١	الإدارة	٣
١			معمل الطبيعي	٤
	١		معمل الحاسوب	٥
	١		معمل اللغة	٦
	١		المكتبة	٧
	١		حمام للمعلم	٨
	١		حمام للطلاب	٩

مصدر : وثائق لمحة عن المدرسة

## ١- عرض البيانات

نقّذ تعليم اللغة العربية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة

الإسلامية الواحدة داوو مالانج مرة في الأسبوع. و المعلمة تعلّم في كل فصل ٨٠

دقيقة. بحث الباحثة فيها و وجدت المشكلات في تعليم اللغة العربية، منها :

## (١) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية اللغوية

وجدت الباحثة مشكلات تعليم اللغة العربية عند المتعلم يعني عوامل الداخلية. وأما عوامل داخلية فهي ما يأتى من نفس المتعلم مثل كفاءة المتعلم بحيث المعرفية أو اللغوية والنفسية. والشرح عن المشكلات من ناحية اللغوية، هي ضعف كفاءة المتعلم في اللغة العربية.

قامت اللغة العربية بأربعة عناصر و مهارات. لذا، وجب على المتعلم لاستيعاب كلها. وإذا لم يستعيب المتعلم عليها، فلم يفهم اللغة العربية جيدا وحتى تعليم تعوّقا بها. وانطلاقا مما ذكرت الباحثة، صعب المتعلم في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الإسلامية الواحدة داوو مالانج في تفريق حرفين متميلين أو الحركات أو التنوين و حفظ المفردات أو الحوار و قراءة النصوص العربية وترجمة فيها و كتابة الجمل. وهذا، قامت على الملاحظة في الفصول. وأتت بها الوثائق عن نتيجة الطلاب في تعليم اللغة العربية وهي غالبا لم يبلغ إلى المعايير. وهكذا المقابلات تدل على صعوب الطلاب فيما ذكرت الباحثة، و التعريض على المقابلات، منها :

أ) قلة المفردات عند المتعلم

"النجاح تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة ٦٠% تقديرا. وفي رأيي، لم يحقق تعليم اللغة العربية بأهدافها بسبب قلة المتعلم في حفظ المفردات."<sup>٤٧</sup> وكذلك قالت الأستاذة و المتعلمون في الأتي.

ب) قلة كفاءة المتعلم في مهارة الاستماع يعني تفريق حرفين متمثلين

قالت الأستاذة في تعليم اللغة العربية :

<sup>٤٧</sup> مقابلة بأستاذة نور هدايتي رئيسة المدرسة ٢٩ أبريل ٢٠١٥

"وإذا نبحت حول اللغوية، سنجد الصعوب لدى المتعلم غالبا مثل تفريق بين حرفين متمثلين و قراءة الجمل و حفظ المفردات. وحتى المفردات التي نجد بها في حياة اليومية مثل الساعة فلم يحفظ المتعلم بوقت طويل.<sup>٤٨</sup> وكذلك قول المتعلمون الأخرى الأتي.

ج) قلة كفاءة المتعلم في مهارة القراءة يعي صعب قراءة و ترجمة نصوص باللغة العربية

ويؤكد بما قول المتعلمون في تعليم اللغة العربية :

"عندي اللغة العربية صعب،صعبت في قراءة القرآن، وكذلك في حفظ المفردات و لم أفرق بين حرفين متمثلين.<sup>٤٩</sup> وتزيد هنيئة بقولها :

"ربما تأمر الأستاذة نور سعيدة لترجمة نص القراءة، أشعر صعبا في المفردات الجديدة."<sup>٥٠</sup>

د)قلة كفاءة المتعلم في مهارة الكتابة يعني في الإنشاء

وهكذا قول وحيو متعلم في الفصل الثامن أ :

"لم أستطع تفريق الحرفين المتمثلين مثل "ث" و "س" أو "ق" و "ك" في الجمل المقروء. وأنا لم أستطع كتابة فقرة جيدة وحتى كتابة حرفه."<sup>٥١</sup>

<sup>٤٨</sup>مقابلة استاذة نور سعيدة، معلمة اللغة العربية ٢٢ أبريل ٢٠١٥

<sup>٤٩</sup>مقابلة بإفان، متعلم في فصل ٩ ب

<sup>٥٠</sup>مقابلة بهنيئة، متعلم في فصل ٩ أ ١٩ مايو ٢٠١٥

<sup>٥١</sup>مقابلة بوحيو، متعلم في فصل ٨ أ ١٩ مايو ٢٠١٥

## ٢) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية النفسية

نفسية هي من عوامل مآثر على تعليم عند المتعلم في المدرسة أو الفصل. وانطلاقاً من بيان سابق، عرضت الباحثة مشكلات فيها يعني ضعف الدافعية.

الدافعية هي عوامل النفسية عند المتعلم وهي مهم في التعليم. لأنها تؤثر على تعلم المتعلم في الفصل. يشعر المتعلم بالحماسة أو الكسل بسببها. وتقال أيضاً، تعيين الدافعية على تحقيق تعليم اللغة العربية جيداً أو سيئاً.

اعتماد على ما ذكرت سابقاً، وجدت الباحثة مشكلات أخرى في تعليم اللغة العربية عند المتعلم يعني من ناحية الدافعية. أما تفصيل بهذا فهو لم يستمع المتعلم عندما تشرح المعلمة في الفصل وهم يتكلمون بالأصدقاء أو يمزحون بهم، أو يعملون شيئاً غير نفع مثل يلعبون المسطرة أو يصورون في الدفتار، و ينامون في الفصل، و المتعلم فيه غير نشاط. وهذه المظاهر وفقاً لحصول الملاحظة.

تأثر هذا المظاهر على قلة معرفة الطلاب عن أهداف تعليم اللغة العربية في حياتهم هذا اليوم أو المستقبل، و بعدم تشجيع من الأباء للتعليم ولم ينظروا الأباء باهتمام التعليم. يسبب هذا بتحديد إقتصادية أو صراعات الأسرية. وهذا يجعل المتعلم حائر و يصعب تركيز أفكارهم للتعليم. وتأييد البيان بحصول المقابلة، كما يلي :

أ) بسبب نقص الإقتصادية

"أما خلفية عائلية لطلاب في هذا المدرسة فهي نقص الإقتصادية. أنظر هذا السبب تأثير على عدم التشجيع للتعليم وحتى لم يفكروا الأباء باهتمام التعليم في المدرسة."<sup>٥٢</sup> وكذلك قول الأستاذة و المتعلمون الأتي.

ب) بسبب خلفية العائلة أو صراعات الأسرية

وتزيد المعلمة بهذا البيان :

"أنظر الموانع في هذا المدرسة وفي تعليم اللغة العربية هي نقص دافعية الطلاب للتعليم. وكان خلفية عائلة الطلاب هم نقص إقتصادية أو صراعات الأسرية. هذه تأثر عدم الإرادة أو همّة للتعليم عندهم. لأن الأباء لم ينظروا باهتمام تعليم ولم يشجعوا أولادهم للدراسة. والطلاب لهم إرادة للدراسة على الأكثر واحد أو اثنين."<sup>٥٣</sup> وتأيد هذا قول المتعلم : " لم يأمر أمي بمطالعة الدرس كل يوم. هي استغلت بالعمل. وليس لي حماسة للتعليم لأن صراحة أسرتي تجعل حياتي قلق في الفصل أو في أي مكان. ولم أعمل الوظيفة من الأستاذة كل فرصة."<sup>٥٤</sup>

وقالت ناديا بهذا البيان :

"أحبيت باللغة العربية ونظرت أن تعليم اللغة العربية مهما في الحياة لأنه لغة القرآن، وجب على المسلمون فهم القرآن. ولكن ربما في الفصل أو في تعليم اللغة العربية أصعب لتركيز أفكاري لأن لي صراحة الأسرية. وهي تجعل حياتي متحيرة."<sup>٥٥</sup>

<sup>٥٢</sup> مقابلة بأستاذة سيبي نور هدايتي، رسة المدرسة ٢٩ أبريل ٢٠١٥

<sup>٥٣</sup> مقابلة بأستاذة نور سعيدة معلمة في تعليم اللغة العربية ٢٢ أبريل ٢٠١٥

<sup>٥٤</sup> مقابلة بدنانج متعلم اللغة العربية فصل ٨ ب ١٩ مايو ٢٠١٥

<sup>٥٥</sup> مقابلة بناديا متعلم في فصل ٨ ب ١٩ مايو ٢٠١٥

واختلف ربي بنظره :

"ما أحببت باللغة العربية لأنها صعب. لذا، ليس لي حماسة للتعليم اللغة العربية. لم يذاكرا الأبوين لعمل الوظيفة أو مطالعة الدراسة وفي البيت حتى لم أعمل الوظيفة من الأستاذة."<sup>٥٦</sup>

قالت نزيلة بنظرها :

"أنا أحببت اللغة العربية و نظرت أن اللغة العربية مهما في الحياة. و الأبوين لم يأمرني مطالعة الدراسة في البيت. لهما مشكلات في البيت وهي يجعل حياتي قلق."<sup>٥٧</sup>

ج) بسبب عدم معرفة الطلاب عن الأهداف أو اهتمام اللغة العربية

ويزيد كريشنا متعلم من فصل ٧ أ :

"عرفت أن اللغة العربية مهما لتدريسها ولكن ما عرفت اهتمام تعليمها في الحياة. قالت أستاذة نتعلم اللغة العربية لدخول الجنة. وليس تعليم اللغة العربية سهلة ، لها صعوب كثيرة في حفظ المفردات و ترجيم النص و قواعد و غيره. لذا ليس لي حماسة في تعليم اللغة العربية ولم أعمل الوظيفة كل فرصة."<sup>٥٨</sup>

وقال متعلم آخر بنظره :

"عرفت أن اللغة العربية مهما و أحبها. ولكن ما عرفت أهدافها خاصة إلا فهم القرآن. عندي ليست اللغة العربية سهلة للتعليمها. ووالدين لم يأمراني بمطالعة الدرس في البيت.

<sup>٥٦</sup>مقابلة بري متعلم في فصل ٧ ب ١٩ مايو ٢٠١٥

<sup>٥٧</sup>مقابلة نزيلة متعلمة في فصل ٧ أ

<sup>٥٨</sup>مقابلة بكريسنا متعلم في فصل ٧ أ ١٩ مايو ٢٠١٥

وما ذكرنا في نشاط في الدراسة لأن الوالدين يريدان ابنهما يعمل في المصنع. ولم أفكر لاتصال إلى المستوى التربوية الأعلى.<sup>٥٩</sup>

### ٣) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية المنهجية

منهجية هي كل ما الذي يعالق بالتعليم في الفصل الخاصة في تعليم اللغة العربية مثل الطريقة و الوسائل و المواد و المعلم فيها. وبهذا البيان تركز الباحثة على عاملين يعني من ناحية المدرسة و المعلم. تشرح الباحثة مشكلات عن الطريقة و المعلم و وظائفه في ناحية المعلم و مشكلات عن الوسائل في ناحية المدرسة.

#### أ) ناحية معلم

معلم هي مرشد في عملية التعليم. وجبت عليها إلقاء رسالة التعليم جيدا وتحاول الفصل مريحا للتعليم. وبهذا، وجدت الباحثة مشكلات من الناحية المعلم، وهي:

أ- نقص كفاءة المعلمة لاختيار الطريقة المناسبة بالمادة وبالمتعلم الطريقة عوامل مؤثرة في التعليم. وإذا كانت الطريقة مناسبة بالمادة فتسهل المتعلم في فهم المادة و تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية. لذا، وجبت على المعلمة تناسب الطريقة بالمادة. وقالت أيضا، تناسب الطريقة بشخصية المتعلم. وهذا لزيادة فعالية تعليم اللغة العربية.

وبهذا البيان، وجدت الباحثة مشكلات في تعليم اللغة العربية من ناحية المعلمة، يعني نقص كفاءة المعلمة في مناسبة الطريقة بمادة أو بشخصية المتعلم. أما الدليل بهذا

<sup>٥٩</sup> مقابلة بعارف متعلم في فصل ٧ ب

فهو حصول الملاحظة، قامت المعلمة عملية التعليمية بالطريقة المحاضرة غالبا. وهي ليست من الطريقتان في تعليم اللغة العربية. وأيدت بما حصول المقابلة وهي :

"مشكلات فيها أيضا تطبيق الطريقة غير مناسبة، السبب الأول تحديد الأجهزة في هذه المدرسة، الثاني كانت الطريقة في تعليم اللغة العربية هي الطريقة المحاضرة لأنني حائر لاختار الطريقة. وكان اليوم أطبقت طريقة متبكرة (inovatif) في مهارة الاستماع بالأفلام لكن المتعلمون لم يتبعوا التعليم جيدا وهم يمزحون بأصدقائه. وما وجدت الطريقة المناسبة بالمتعلم الذي ليس لهم إرادة للتعليم كما ذكرت سابقا."<sup>٦٠</sup>

وزادت متعلمة بهذا البيان :

"علّمت الأستاذة في فصل بالشرح عن المادة وما أطبقت الطريقة المعينة أو اللغات أو الوسائل أو تعلمنا في المعمل."<sup>٦١</sup>

باين المتعلم أيضا في فصل الثامن ب :

"شرحت الأستاذة عن المواد كل فرصة. وهي تشرح المادة بالمزاح حتى درسنا بالاسترخاء (Santai)."<sup>٦٢</sup>

ب- نقص كفاءة المعلمة لاعداد أدوات التعليم

أدوات تعليم هي دليل في تعليم اللغة العربية. يعدد المعلمة بهذه الأدوات وجوبا قبل تنفيذ عملية التعليم. لأنها تدل على ما تعمل المعلمة في فصل. وبهذا البيان، وجدت الباحثة على مشكلة بحيث معلمة وهي انقاص كفاءة المعلمة لاعداد أدوات التعليم.

<sup>٦٠</sup>مقابلة بأستاذة نور سعيدة، معلمة اللغة العربية ٢٢ أبريل ٢٠١٥

<sup>٦١</sup>مقابلة بأوليا متعلمة في فصل ٩ ب ١٩ مايو ٢٠١٥

<sup>٦٢</sup>مقابلة بدانج متعلم في فصل ٨ ب ١٩ مايو ٢٠١٥

أكدت الباحثة بيانا سابقا، ما وجدت الباحثة الوثائق عن أدوات التعليم. وهذا  
تقال معملة في المقابلة.

"ما اعددت أدوات التعليم في تعليم اللغة العربية. نظرت إذا تعليم اللغة العربية  
سألقي بالدليل على كتب الدراسي أو كتب التربوي. وهذا مناسبة بحجات المتعلم في  
الدراسة."<sup>٦٣</sup>

ب) من ناحية المدرسة

المدرسة هي بيئة في تعليم اللغة العربية. لذا، اعتمد نجاح التعليم عليها. لأن  
المدرسة تعيّن على تقدّم كل أنشطة فيها ولها قدرة على ما تهتمّ فيها. وجدت الباحثة  
مشكلتين من حيث المدرسة. فأما التفصيل بهذا، فهو :

أ- نقص المحاولة لارتفاع تعليم اللغة العربية

وفي كل أنشطة لها أهداف وجوبا. وهذا المدرسة لها أهداف خاصة في استيعاب  
اللغتين يعني اللغة العربية و اللغة الإندونيسيا. وبذلك، أعدت المدرسة برنامج خارج  
الدراسي وهو برنامج محادثة لارتفاع اللغة العربية عند طلاب.

وتحتاج ارتفاع كفاءة الطلاب في اللغة العربية على المحاولات ايضا. وهذه لتحقيق

أهداف المدرسة . وأما المحاولات فهي كل أنشطة مستعدة لتقدم المدرسة أو لمعالج

<sup>٦٣</sup> مقابلة بأستاذة نور سعيدة، معلمة اللغة العربية ٢٢ أبريل ٢٠١٥

مشكلات فيها. وانطلاقاً من هذه الكلمات، وجدت الباحثة على المشكلات من حيث المدرسة يعني نقص المحاولة لارتفاع تعليم اللغة العربية. وهذا يقيم بحصول الملاحظة، ما وجدت الباحثة على دليل المكتوب باللغة العربية في كل غرف. وما وجدت الباحثة وثائقاً عن برنامج المحادثة. وهذا أُيدت بقول رئيس المدرسة يعني :

"اعدت المدرسة برنامج خارج الدراسي يعني المحادثة لارتفاع كفاءة متعلم اللغة العربية لأن في هذه المدرسة لها إرادة، وهي متفوق في اللغة العربية. ولكن هذه السنة، وقف البرنامج بسبب نقص المعلم فيه."<sup>٦٤</sup>

ب- تحديد المدرسة في اعداد وسائل تعليم اللغة العربية

وسائل التعليم هو عوامل التي تحتوي على رسالة تعليم اللغة العربية. وهي مساعدة طلاب اللغة العربية لفهم المواد. وفقاً لهذه المقالة، وجدت الباحثة مشكلة يعني تحديد المدرسة في اعداد وسائل تعليم اللغة العربية. وهذا تقيم بحصول الملاحظة يعني معمل اللغة غير فعالية أو ما استخدم معمل اللغة للتعليم العربية. و تأيد بهذا أيضاً، دلت حصول الوثائق بحول معمل اللغة المفسدة. وتزيد المعلمة بقولها :

<sup>٦٤</sup> مقابلة بأستاذة سيتي نور هدايتي، رئيسة المدرسة ٢٩ أبريل ٢٠١٥

"هذه المدرسة لها معمل اللغة ولكنه فسد صغير و لم أستخدم هذا المعمل لأن فيه الات قليلة وهي لم يبلغ إلى عدد الطلاب في الفصل، والأجهزة فيه غير متكامل، ولم يحسن المعمل."<sup>٦٥</sup>

وزادت متعلمة في فصل ٩ ب :

"نحن تعلّمنا في الفصل كل يوم وما ذهبنا إلى معمل اللغة ولو مرة."<sup>٦٦</sup>

#### (٤) كيفية حل المشكلات من المدرسة

وانطلاقاً من التركيز هذا البحث، يعني عن مشكلات تعليم اللغة العربية. فنقّدت الباحثة المقابلة عن حل المشكلات فيها من رئيسة المدرسة و معلمة اللغة العربية.

أ- حل المشكلات من الناحية اللغوية

كما ذكرت سابقاً، وجدت الباحثة مشكلتين في تعليم اللغة العربية من ناحية المتعلم يعني ضعف كفاءة اللغوية الأساسية عند المتعلم وهي قلة المفردات عند المتعلم و قلة كفاءة المتعلم في مهارة الاستماع يعني تفريق حرفين متمثلين و قلة كفاءة المتعلم في مهارة القراءة يعني صعب قراءة و ترجمة نصوص باللغة العربية و قلة كفاءة المتعلم في مهارة الكتابة يعني في الإنشاء. وفي هذه المشكلات تحل المعلمة بزيادة الوقت لتعليم المواد الصعبة للمتعلم و تأكيد قواعد اللغة العربية في تعليم اللغة العربية. لأن القواعد هو عامل مهم في اللغة في نظرها. وهذا وفقاً لحصول المقابلة يعني :

<sup>٦٥</sup> مقابلة بأستاذة نور سعيدة، معلمة اللغة العربية ٢٢ أبريل ٢٠١٥

<sup>٦٦</sup> مقابلة بأولياء متعلمة اللغة العربية في فصل ٩ ب ١٩ مايو ٢٠١٥

"والحلول مني عادة هو تقرب بالمتعلم له ضعف كفاءة اللغوي الأساسي، طلبت المعلومات عنه ثم أعطيت الإقتراح ليتعلم بأصحابه معا. وإذا كان المتعلم يشعر صعوبا في فهم المواد فاعدت وقتا زيادة. وفي تعليم اللغة العربية بهذه المدرسة، وجهت في مجال القواعد."<sup>٦٧</sup>

و عند رئيسة المدرسة لها نظر آخر :

"نقيم برنامج خارج المدرسة يعني المحادثة في الساعة السابعة حتى السابعة و النصف بممارسة المحادثة المساعدة أو بحفظ المحادثة. وبهذا البرنامج نرجو زيادة مفردات عند المتعلم عن حياة اليومية باللغة العربية. الكتاب فيها اعداد بالمدرسة."<sup>٦٨</sup>

ب- حل المشكلات من ناحية النفسية

يعني مشكلات عن ضعف الدافعية فهو قامت المتعلمة تشجيعا لاهتمام تعليم اللغة العربية في الدين و اقتربت المعلمة بالمتعلم ليعطى الإقتراح أو العلاج من مشكلتهم في تعليم اللغة العربية و اقترحت الأباء لمذاكرة أولادهم نشاطا في الدراسة وتعطي المدرسة منحة الدراسية للمتعلم . وهذا وفقا لحصول المقابلة :

"أعطيت التشجيع بشرح اهتمام اللغة العربية ونوافعها لارتفاع دافع المتعلم في تعليم اللغة العربية. وفي برنامج آخر السنة، ألقيت إلى أباءهم ليذاكر الأولاد نشاطا في الدراسة."<sup>٦٩</sup>

<sup>٦٧</sup> مقابلة بأستاذة نور سعيدة، معلمة اللغة العربية ٢٢ أبريل ٢٠١٥

<sup>٦٨</sup> مقابلة بأستاذة سيني نور هدايتي، رئيسة المدرسة ٢٩ أبريل ٢٠١٥

<sup>٦٩</sup> مقابلة بأستاذة نور سعيدة، معلمة اللغة العربية

ويزيد رئيسة المدرسة بقوله :

"ساعدت المدرسة اعداد منحة الدراسية لطلاب التي ضعف في اقتصادها."<sup>٧٠</sup>

### ج- حل المشكلات من ناحية المنهجية

وانطلاقا مما ذكرت سابقا، وجدت الباحثة على المشكلتين يعني من ناحية المعلم و المدرسة. أما المشكلات من ناحية المعلم فهي نقص كفاءة المعلمة لاختيار الطريقة المناسبة بالمادة وبالمتعلم و نقص كفاءة المعلمة لاعداد أدوات التعليم. و المشكلات من ناحية مدرسة هي نقص محاولة لارتفاع تعليم اللغة العربية و تحديد المدرسة في اعداد وسائل تعليم اللغة العربية.

الأول : من ناحية المعلم

أ) نقص كفاءة المتعلمة لاختيار الطريقة المناسبة بالمادة و بالمتعلم، لحل هذه المشكلة أعدت المعلمة على الطريقة المبتكرة بفيديو كما قالت المعلمة :

"حاولت الطريقة المبتكرة لمساعدة الطلاب في فهم المواد بفيديو."<sup>٧١</sup>

ب) نقص كفاءة المعلمة لاعداد أدوات التعليم، وحل هذه المشكلة تناسب المعلمة طريقة وما تعرض الكتاب بهذه الفرصة، كما قالت المعلمة :

"أطبقت طريقة مناسبة بما يحتاج المتعلم في الكتاب، مثل في المادة مهارة الاستماع قرأت الجمل بتدريب الإملاء لتعريف كفاءة المتعلم في تفريق الحركة الطويلة أو القصيرة."<sup>٧٢</sup>

<sup>٧٠</sup> مقابلة بأستاذة سيني نور هدايتي، رئيسة المدرسة ٢٩ أبريل ٢٠١٥

<sup>٧١</sup> مقابلة بأستاذة نور سعيدة، معلمة اللغة العربية ٢٢ أبريل ٢٠١٥

<sup>٧٢</sup> مقابلة بأستاذة نور سعيدة، معلمة اللغة العربية ٢٢ أبريل ٢٠١٥

الثاني : من ناحية المدرسة

أما المشكلات من حيث المدرسة، فوجدت الباحثة مشكلتين يعني نقص محاولة المدرسة لارتفاع تعليم اللغة العربية و تحديد المدرسة في اعداد وسائل تعليم اللغة العربية. (أ) نقص محاولة لارتفاع تعليم اللغة العربية، ولحل هذا المشكلة سوف تقيم المدرسة برنامج المحادثة التي وقفت في هذه السنة بعدم المعلم فيه. وهذه قالت رئيسة المدرسة. "سوف نقيم برنامج المحادثة نشاطا كما في الماضي".<sup>٧٣</sup>

(ب) تحديد المدرسة في اعداد وسائل تعليم اللغة العربية. ولحل هذه المشكلة سوف تحسن المدرسة على معمل اللغة بانتظار مال مجموع، وهذا بقول رئيسة المدرسة: "لم تستطيع المدرسة زيادة عدد الحاسوب والأجهزة لاكمال معمل اللغة. سوف تحاول المدرسة تحسين معمل اللغة حتى معمل اللغة مستخدم جيدا. ولكن للتحسينه نتظر مالا مجموعا".<sup>٧٤</sup>

<sup>٧٣</sup>مقابلة بأستاذة سيني نور هدايتي، رئيسة المدرسة ٢٩ أبريل ٢٠١٥

<sup>٧٤</sup>مقابلة بأستاذة سيني نور هدايتي، رئيسة المدرسة ٢٩ أبريل ٢٠١٥

## الباب الخامس

### مناقشة نتائج البحث

وانطلاقاً من أسئلة البحث، يعني الأولى مشكلات تعليم اللغة العربية و الثانية حل المشكلات في مدرسة واحد هاشم المتوسطة الاسلامية الواحدة داوو مالانج. وبهذا الباب ستشرح الباحثة عن مشكلات تعليم اللغة العربية وكيفية حلها من المدرسة.

#### ١- مشكلات تعليم اللغة العربية في المدرسة واحد هاشم المتوسطة الاسلامية الواحدة داوو مالانج

وجدت الباحثة مشكلات في تعليم اللغة العربية. قسمت المشكلات على ثلاثة أنواع يعني المشكلات من ناحية اللغوية و النفسية و المنهجية. (١) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية اللغوية

واعتماداً على عرض البيانات، وجدت الباحثة مشكلات عن كفاءة اللغة الأساسية عند المتعلم وهي تقسم على أربع مشكلات، وهي:

- أ- قلة المفردات عند المتعلم
- ب- قلة كفاءة المتعلم في مهارة الاستماع يعني تفريق حرفين متمثلين
- ج- قلة كفاءة المتعلم في مهارة القراءة يعني صعوب قراءة و ترجمة نصوص باللغة العربية
- د- قلة كفاءة المتعلم في مهارة الكتابة يعني في الإنشاء

وبهذا، قالت أن المتعلم يحتاج إلى اهتمام المعلمة لفهم شخصيته و حاجته في تعليم اللغة العربية. وإذا كانت المعلمة تفهم بهما فسوف تسهل المعلمة أن تختار الطريقة المناسبة. حتى يفهم المتعلم مواد اللغة العربية جيدا. وهذا وفقا لما كتبت الباحثة، لحصول على النجاح في تعليم اللغة العربية، والمزية القوية يجب تنميتها و المزية الضعفية يجب تقليلها.<sup>٧٥</sup> وبهذا، ينبغي على المعلمة لتقليل المزية الضعفية عند المتعلم وهي المشكلات السابقة.

وأما حاجة المتعلم في تعليم اللغة العربية كما ذكرت الباحثة في أهداف تعليم اللغة العربية فهي مناسب بنظرية التعليم. الأول هو ممارسة باستماع ألفاظ المهجاء. وبذلك سوف يفرق المتعلم كل أحرف سهلة. فلهذه التالية مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. وقالت أيضا، مبتدؤون في تعليم اللغة العربية لهم حاجة كبيرة في حفظ المفردات الجديدة.

## (٢) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية النفسية

واعتمادا على عرض البيانات، وجدت الباحثة مشكلة من ناحية النفسية وهي ضعف الدافعية التي سبب بها نقص الإقتصادية و خلفية العائلة أو صراعات الأسرية و عدم معرفة المتعلم عن أهداف تعليم اللغة العربية أو اهتمامها.

وهذا يدل على حاجة المتعلم أيضا إلى تشجيع للدراسة من الأباء ومن معلمين.

كما كتبت الباحثة، أن انتباه من المعلمين والأهل للطفل يشكل دافع قوي.<sup>٧٦</sup> وهذا يساعد ارتفاع الدافعية للمتعلم. لذا، وجبت على المعلمة لاعطاء التشجيع قبل تنفيذ عملية التعليم مثل شرح أهداف تعليم في اليوم أو أهميته في حياة المتعلم.

<sup>75</sup> Tayyar Yusuf, dkk, Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab, (Jakarta : Raja Grafindo Persada), hal. 82

<sup>76</sup> عبد العزيز المعايطة، مشكلات تربوية معاصرة، (عمان : دار الثقافة، ٢٠٠٦)، ص. ٧٧

(٣) مشكلات تعليم اللغة العربية من ناحية المنهجية

الأول : المعلم

كما ذكرت في الباب السابق، وجدت الباحثة مشكلتين من حيث المعلم فهي :

أ- نقص كفاءة المعلمة لاختيار الطريقة المناسبة بالمواد أو شخصية المتعلم

ب- نقص كفاءة المعلمة لاعداد أدوات تعليم

هذا، دل على نقص فهم المعلمة عن وظيفتها. ينبغي على معلمة أن تعدّ أدوات التعليم لتنظيم الفصل أو أنشطة فيه جيدا. حتى لم تصعب المعلمة لتعيين الطريقة في هذا اليوم. وهذا وقفا لما كتبت الباحثة، أما الغرض الخاص هو تنمية كفاءة المتعلمين في استخدام الوسائل التعليمية واعداد الأحوال الممكنة لهم التعلم و العمل للحصول على الهدف المرجو.<sup>٧٧</sup>

وليست الطريقة تناسب بشخصية الطلاب فقط ولكن بالمواد أيضا، لأن المتعلم هو عوامل مآثر في طريقة التدريس.<sup>٧٨</sup> هذا يسهل المتعلم في فهم المواد الدراسية ويجعل عملية التعليم فعّالا. وانطلاقا من الطريقة التي أطبقت المعلمة في تعليم اللغة العربية غالبا يعني الطريقة المحاضرة، فهي مذكّرت في الطرق تعليم اللغة العربية. وهذه لم تساعد المتعلم في تعليم اللغة العربية.

الثاني : من ناحية المدرسة

كما شرحت الباحثة في الباب السابق، وجدت مشكلتين من حيث المدرسة يعني :

<sup>77</sup> Moh. Uzeir Usman, Menjadi Guru Profesional, (Bandung : PT. Rosda Karya, 1990), hal. 7

<sup>78</sup> Oemar Hamalik, Metode Belajar dan Kesulitan-kesulitan Belajar, (Bandung : Tarsito, 1983), hal. 80-81

أ- نقص محاولة لارتفاع تعليم اللغة العربية

ب- تحديد المدرسة في اعداد وسائل تعليم اللغة العربية

وبهذا، دلت المشكلات على ضعف توعية المدرسة في اهتمام وسائل التعليم لمساعدة طلاب في تعليم اللغة العربية. حتى تهمل المدرسة باعداد وسائل التعليم فيها. ودلت أيضا، عدم جهود المدرسة لتحليل حاجتها في اعداد البرنامج لارتفاع كفاءة المتعلم في اللغة العربية. كانت كفاءة اللغة العربية تكوين بأربع مهارات. وإذا تريد المدرسة مزايا في اللغة العربية فينبغي عليها لاعداد برنامج كامل وفيه يحتوي على تعليم أربع مهارات. ولم يحتو بالمحادثة فقط.

ينبغي على المدرسة أن تحاول كل ما يحتاج بالمتعلم لتحقيق ارتفاع تعليم اللغة العربية وكذلك وسائل التعليم مثل الحاسوب و الأجهزة أخرى. هذا وفقا لما كتبت الباحثة، العلاج في مشكلات تعليم هو توعية المعلمة بأهمية الوسيلة ولاسيما تلك التي يساهم في إنتاجها وصنعها داخل المدرسة و توفير الأماكن اللازمة و المرتبة و الخاصة بكل مادة دراسة.<sup>٧٩</sup>

٢- كيفية حل مشكلات تعليم اللغة العربية في المدرسة واحد هاشم

المتوسطة الاسلامية الواحدة داوو مالانج

وكل مشكلات سابقة لها حلول من المدرسة و من المعلمة وهي :

أ- حل المشكلات من ناحية اللغوية يعني بزيادة الوقت لعلاج صعوبات عند المتعلم

و تأكيد قواعد اللغة العربية و باعداد برنامج المحادثة

<sup>٧٩</sup> عبد العزيز المعايطة، مشكلات تربوية معاصرة، (عمان : دار الثقافة، ٢٠٠٦)، ص. ١٦٧

ب- حل المشكلات من ناحية النفسية يعني قامت المعلمة التشجيع باهتمام تعليم اللغة العربية في الدين و اقتربت المعلمة بالمتعلم ليعالج مشكلتهم في تعليم اللغة العربية و اقترحت المعلمة الأباء لمذاكرة أولادهم نشاطا في الدراسة وتعطي منحة الدراسية للمتعلم ج- حل المشكلات من ناحية المنهجية الأول مشكلات من ناحية معلم يعني باعداد فيديو و مناسبة الطريقة بالمواد في الكتاب الدراسي و الثاني من ناحية المدرسة يعني تحويل المدرسة لتحسين وسائل المدرسة وتقييم برنامج المحادثة مرة أخرى. وهذا الشرح، نظرت الباحثة حل المشكلات بعضه غير مناسب بمشكلات لأن هذا الحل لم تحصل إلى التحسين في تعليم اللغة العربية. وهذا نظرت بعدم تقدم فيه. الأول، من ناحية اللغوية نظرت حل المشكلات الذي تقيم بها المعلمة هو لم يعالج المشكلات عند المتعلم. لأنها تعالج المشكلات بنظره فقط ولم تنظر إلى مشكلات اللغوية عند المتعلم في تعليم اللغة العربية. تأكيد معرفة المتعلم في قواعد اللغة لم تعالج الصعوبات و الضعف المتعلم في قلة كفاءة اللغة العربية أي في عناصر و مهاراتها. و برنامج المحادثة لم يعالج المشكلات لأنه لم يحتو على أربع مهارات. هذا البيان يدل على نقص اهتمام المعلمة و المدرسة في حل صعوبات و الضعف المتعلم و حاجة المتعلم في تعليم اللغة العربية.

الثاني، من ناحية النفسية هو تدل على ضعف المعلمة في اهتمام شخصية الطلاب وكيفية تشجيع المتعلم. ينبغي على المعلمة أن تقيم حل المشكلات فيها بالتعاون أباء المتعلم. تحتاج المعلمة بمساعدة الأباءهم ليشرف أبناءهم في البيت عند مطالعة الدراسة. وقبل هذا، وجب على الأباء لفهم اهتمام الدراسة الخاصة في تعليم اللغة العربية. هذا وظائف للمدرسة و المعلمة القاء الاهتمام فيه إلى الأباء. وأما اعطاء

التشجيع لارتفاع دافع المتعلم فهو صحيح. لأنه سوف يقيم جهود المتعلم في تعليم اللغة العربية.

وأما حل المشكلات من ناحية المنهجية، الأول من ناحية المعلم، فلم تختار المعلمة طريقة مبتكرة فقط ولكن تنظر إلى المادة و شحضية الطلاب. وإذا كانت الطريقة غير مناسبة بهما فلم تساعد المتعلم في تعليم اللغة العربية. ثم التالي، ينبغي على المعلمة لاعداد أدوات التعلم لأنها تدل على ما تعمل المعلمة في الفصل وهو يحتوي على الأنشطة في أول عملية التعليم حتى الأخير. وهذا تساعد المعلمة لاعطاء الأنشطة المرتبة في الفصل. لذا، أدوات التعليم هو أساسية في تعليم عند المعلم. والثاني من ناحية مدرسة. هذه لم يآثر تقدم تعليم اللغة العربية. لأن المدرسة لم يحلل حاجتها لارتفاع تعليم اللغة العربية مثل تعليم اللغة العربية تقيم بأربع مهارات. وينبغي على المدرسة لمعرفة أهمية الوسائل في تعليم اللغة العربية، لأنه يآثر دافع المتعلم في تعليم اللغة العربية، وهذا يزيد أو يساعد المتعلم في فهم المواد الدراسية. وإذا كان التحسين من المدرسة يمنع بنقص المال فتبدأ المدرسة بالتحسين وسائل صغير في المدرسة مثل لوحات اسماء في مثل الإدارة و المقصف و المصلى والفصل والحمام المكتوب باللغة العربية وأخرى.

## الباب السادس

### الإختتام

#### ١- التلخيص

وانطلاقاً من أسئلة البحث السابقة، تستخلص الباحثة باقتصار فيما يلي :

ت) تقسّم مشكلات تعليم اللغة العربية إلى ثلاث مشكلات، الأولى هي مشكلات من ناحية اللغوية يعني قلة المفردات عند المتعلم و قلة كفاءة المتعلم في مهارة الاستماع يعني تفريق حرفين متمثلين و قلة كفاءة المتعلم في مهارة القراءة يعني صعب قراءة و ترجمة نصوص باللغة العربية و قلة كفاءة المتعلم في مهارة الكتابة يعني في الإنشاء. والثانية مشكلات من ناحية النفسية هي يعني ضعف الدافعية التي يسبب بها نقص الإقتصادية و خلفية العائلة أو صراعات الأسرية و عدم معرفة المتعلم عن أهداف تعليم اللغة العربية أو اهتمامها. و الثالثة هي مشكلات من ناحية المنهجية يعني نقص كفاءة المعلمة لاختيار الطريقة المناسبة بالمواد أو شخصية المتعلم و نقص كفاءة المعلمة لاعداد أدوات تعلم. نقص محاولة المدرسة لارتفاع تعليم اللغة العربية و تحديد المدرسة في اعداد وسائل تعليم اللغة العربية.

ث) تحل المدرسة المشكلات كما يلي : الأول حل المشكلات من ناحية اللغوية يعني بزيادة الوقت لعلاج صعوبات عند المتعلم و تأكيد قواعد اللغة العربية و باعداد برنامج المحادثة. الثاني حل المشكلات من ناحية النفسية يعني قامت المعلمة التشجيع باهتمام تعليم اللغة العربية في الدين و اقتربت المعلمة بالمتعلم ليعالج مشكلتهم في تعليم اللغة العربية و اقترحت المعلمة الأباء لمذاكرة

أولادهم نشاطا في الدراسة وتعطي منحة الدراسية للمتعلم. الثالث حل المشكلات من ناحية المنهجية الأول مشكلات من ناحية معلم يعني باعداد فيديو و مناسبة الطريقة بالمواد في الكتاب الدراسي و الثاني من ناحية المدرسة يعني تحويل المدرسة لتحسين وسائل المدرسة وتقييم برنامج المحادثة مرة أخرى.

## ٢- مقترحات

وكما ذكرت الباحثة في الأبواب السابقة، تقترح الباحثة للتحسين تعليم اللغة

العربية فيها، مايلي :

أ) للمعلمة

أ- ينبغي عليها اعداد أدوات التعليم قبل التعليم في الفصل

ب- ينبغي عليها اختار الطريقة المناسبة بالمواد و شحصية المتعلم

ج- ينبغي عليها إلقاء اهتمام تعليم خاصة في تعليم اللغة العربية إلى أبناء

المتعلم وتشارك بهم ليذاكروا أبناءهم في الدراسة.

د-ينبغي عليها اشتراك ندوة تعليم اللغة العربية لزيادة معرفتها في تعلم اللغة

العربية.

ب) للمدرسة

أ- ينبغي عليها اعداد البرنامج الذي يحتوي على كل مهارات في تعليم اللغة

العربية

ب- ينبغي عليها اعداد وسائل التعليمية مثل معمل اللغة والأجهزة فيه

ج- ينبغي عليها جعل البيئة المناسبة بتعليم اللغة العربية مثل إرشاد عن الغرفة

المكتوبة باللغة العربية في كل غرف.

## المراجع

- جابر ، وليد أحمد. ٢٠٠٢. *تدريس اللغة العربية : مفاهيم نظرية و تطبيقات عملية*. عمان : دار الفكر
- دويدري، رجاء وحيد. ٢٠٠٨. *البحث العلمي : أساسية النظرية وممارسته العملية*. دمشق : دار الفكر
- السيوطي ، جلال الدين. ٢٠٠٢. *الجامع الصغير، الجزء الثاني*. راد احياء الكتب العربية، اندونيسيا
- كامل الناقة ، محمود ورشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣ م. *طريقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*. إيسيكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة
- كامل الناقة، محمود . ١٩٧٥. *تعليم اللغة العربية بالغات أخرى: أسه- مداخله- طرق تدريسه*. مكة المكرمة: جامعة أم القرى
- المصطفى، سيف. ٢٠١٤. *اللغة العربية، ومشكلات تعليمها*. مالانح : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانح
- المعايطة، عبد العزيز. ٢٠٠٦. *مشكلات تربوية معاصرة*. عمان : دار الثقافة
- يونس، فتحي و محمود الناقة و علي مذكور. ١٩٨١. *أساسيات تعليم اللغة العربية و التبية الدينية*. القاهرة : دار الثقافة للطباعة و النشر

- Arikunto, Suharsimi. 1988. *Pengelolaan kelas dan Siswa*. Jakarta : Rajawali
- Arikunto, Suharsimi. 1992. *Prosedur Penelitian*. Jakarta : PT Rineka Cipta
- Arsyad, Azhar. 2004. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya : Beberapa Pokok Pikiran, Cet. II*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar
- Assasuddin, Sokah Umar. 1982. *Problematika Pengajaran Bahasa Arab dan Tinjauan dari Segi Metodologi*. Yogyakarta : Nurcahaya

- Bakar, Muhammad Abu .1981. *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*.  
Surabaya : Usaha Nasional
- D. hidayat. 1988. *Problematika Pengajaran Bahasa Arab*. Semarang : PT. Karya  
Toha Putra
- Departemen agama RI. 1994. *Kurikulum Madrasah Aliyah*. Jakarta : Direktur  
Jenderal Pembinaan Kelembagaan agama
- Departemen Agama RI. 2005. *Al-Qur'an dan Terjemahnya : Jumanatul 'Ali*.  
Bandung : Penerbit J-Art
- Hadi , Amirul. 1998. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Bandung : Pustaka Setia
- Hajar, Ibnu. 1999. *Dasar-dasar Penelitian Kualitatif dalam Pendidikan*. Jakarta :  
Raja Grafindo Persada
- Hamalik, Oemar. 1983. *Metode Belajar dan Kesulitan-kesulitan Belajar*. Bandung  
: Tarsito
- Haris, A. 2001. *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di sekolah  
Muhammadiyah (Studi Kasus) di Enam SLTP Muhammadiyah Malang*.  
Malang
- Hasanah, Mamluatul. 2010. *Proses Manusia Berbahasa : Perspektif al-Qur'an  
dan Psikolinguistik*. Malang : UIN-Press
- Hidayat, Asep Ahmad. 2006. *Filsafat Bahasa*. Bandung : Remaja Rosda Karya
- Kasiram, Moh. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif-Kuantitatif*. Malang : UIN  
Maliki Press
- Mardalis. 2008. *Metode Penelitian (Suatu Pendekatan Proposal*. Jakarta : Bumi  
Aksara
- Mustofa , Bisri dan Abdul Hamid. 2012. *Metode dan Strategi Pembelajaran  
Bahasa Arab*. Malang : UIN-MALIKI PRESS
- Sardiman. 1994. *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*. Jakarta : Grafindo  
Persada
- Sholeh, Bukhari. 1982. *Metode Pengajaran Bahasa Arab Diktat*. Malang :  
Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Ampel
- Sugiono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif,  
dan R&D)*. Bandung : Alfabeta

- Sumardi, Mulyanto. 1974. *Pengajaran bahasa asing : Sebuah Tinjauan dari empat metodologi*. Jakarta : Bulan Bintang
- Surakhmad, Winarno. 1989. *Pengantar Metode Ilmiah Dasar*. Metode Tehnik. Bandung : Tarsito
- Tayyar Yusuf, dkk. 1987. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta : Raja Grafindo Persada
- Usman , Moh. Uzeir. 1990. *Menjadi Guru Profesional*. Bandung : PT. Rosda Karya
- Usman, Moh. Uzeir dan Setiawati Lilis. 1993. *Upaya Optimalisasi Kegiatan Belajar Mengajar*. Bandung : Rosda Karya
- Winkel, W. S. 2004. *Psikologi Pengajaran*. Yogyakarta : Media Abadi



## المراجع

- جابر ، وليد أحمد. ٢٠٠٢. *تدريس اللغة العربية : مفاهيم نظرية و تطبيقات عملية*. عمان : دار الفكر
- دويدري، رجاء وحيد. ٢٠٠٨. *البحث العلمي : أساسية النظرية وممارسته العملية*. دمشق : دار الفكر
- السيوطي ، جلال الدين. ٢٠٠٢. *الجامع الصغير، الجزء الثاني*. راد احياء الكتب العربية، اندونيسيا
- كامل الناقة ، محمود ورشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣ م. *طريقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها*. إيسيكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة
- كامل الناقة، محمود . ١٩٧٥. *تعليم اللغة العربية بالغات أخرى: أسه- مداخله- طرق تدريسه*. مكة المكرمة: جامعة أم القرى
- المصطفى، سيف. ٢٠١٤. *اللغة العربية، ومشكلات تعليمها*. مالانح : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانح
- المعايطة، عبد العزيز. ٢٠٠٦. *مشكلات تربوية معاصرة*. عمان : دار الثقافة
- يونس، فتحي و محمود الناقة و علي مذكور. ١٩٨١. *أساسيات تعليم اللغة العربية و التبية الدينية*. القاهرة : دار الثقافة للطباعة و النشر

- Arikunto, Suharsimi. 1988. *Pengelolaan kelas dan Siswa*. Jakarta : Rajawali
- Arikunto, Suharsimi. 1992. *Prosedur Penelitian*. Jakarta : PT Rineka Cipta
- Arsyad, Azhar. 2004. *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya : Beberapa Pokok Pikiran, Cet. II*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar
- Assasuddin, Sokah Umar. 1982. *Problematika Pengajaran Bahasa Arab dan Tinjauan dari Segi Metodologi*. Yogyakarta : Nurcahaya

- Bakar, Muhammad Abu .1981. *Metode Khusus Pengajaran Bahasa Arab*.  
Surabaya : Usaha Nasional
- D. hidayat. 1988. *Problematika Pengajaran Bahasa Arab*. Semarang : PT. Karya  
Toha Putra
- Departemen agama RI. 1994. *Kurikulum Madrasah Aliyah*. Jakarta : Direktur  
Jenderal Pembinaan Kelembagaan agama
- Departemen Agama RI. 2005. *Al-Qur'an dan Terjemahnya : Jumanatul 'Ali*.  
Bandung : Penerbit J-Art
- Hadi , Amirul. 1998. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Bandung : Pustaka Setia
- Hajar, Ibnu. 1999. *Dasar-dasar Penelitian Kualitatif dalam Pendidikan*. Jakarta :  
Raja Grafindo Persada
- Hamalik, Oemar. 1983. *Metode Belajar dan Kesulitan-kesulitan Belajar*. Bandung  
: Tarsito
- Haris, A. 2001. *Problematika Pembelajaran Bahasa Arab di sekolah  
Muhammadiyah (Studi Kasus) di Enam SLTP Muhammadiyah Malang*.  
Malang
- Hasanah, Mamluatul. 2010. *Proses Manusia Berbahasa : Perspektif al-Qur'an  
dan Psikolinguistik*. Malang : UIN-Press
- Hidayat, Asep Ahmad. 2006. *Filsafat Bahasa*. Bandung : Remaja Rosda Karya
- Kasiram, Moh. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif-Kuantitatif*. Malang : UIN  
Maliki Press
- Mardalis. 2008. *Metode Penelitian (Suatu Pendekatan Proposal*. Jakarta : Bumi  
Aksara
- Mustofa , Bisri dan Abdul Hamid. 2012. *Metode dan Strategi Pembelajaran  
Bahasa Arab*. Malang : UIN-MALIKI PRESS
- Sardiman. 1994. *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*. Jakarta : Grafindo  
Persada
- Sholeh, Bukhari. 1982. *Metode Pengajaran Bahasa Arab Diktat*. Malang :  
Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Ampel
- Sugiono. 2010. *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif,  
dan R&D)*. Bandung : Alfabeta

- Sumardi, Mulyanto. 1974. *Pengajaran bahasa asing : Sebuah Tinjauan dari empat metodologi*. Jakarta : Bulan Bintang
- Surakhmad, Winarno. 1989. *Pengantar Metode Ilmiah Dasar*. Metode Tehnik. Bandung : Tarsito
- Tayyar Yusuf, dkk. 1987. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta : Raja Grafindo Persada
- Usman , Moh. Uzeir. 1990. *Menjadi Guru Profesional*. Bandung : PT. Rosda Karya
- Usman, Moh. Uzeir dan Setiawati Lilis. 1993. *Upaya Optimalisasi Kegiatan Belajar Mengajar*. Bandung : Rosda Karya
- Winkel, W. S. 2004. *Psikologi Pengajaran*. Yogyakarta : Media Abadi

